

OPPL. 6 800 000

den

JUNI 1984

ENKLE SANNHET

et tidsskrift til forståelse



Vitenskapen: På villspor?

Den Enkle Sannhet har ingen abonnements- eller løssalgpris. Bladet utgis gratis. Dette er gjort mulig ved frivillige tiender og gaver fra medlemmene i Guds Verdensvide Menighet og andre som har valgt å støtte menighetens arbeid. Men bidrag er hjertelig velkommen. De som ønsker å støtte dette verdensomspennende arbeidet på frivillig basis, er velkommen som medarbeidere for å utbre det opprinnelige, sanne evangelium til alle nasjoner. Bidrag kan sendes til Worldwide Church of God's konti i: Norge: Bankgiro 7082.05.12624; postgiro 2 29 69 78; Sverige: Postgiro 98 07 30-6; Danmark: Bankgiro 3258-13620-9. Vennligst send eventuelle bidrag til nærmeste adresse (se adresselisten nedenfor).

den ENKLE SANNHET

et tidsskrift til forståelse

ÅRG. 1 NR. 4

Opplag: 6 800 000

JUNI 1984

GRUNNLEGGER OG SJEFREDAKTØR HERBERT W. ARMSTRONG

HOVEDREDAKTØR:
HERMAN L. HOEH

ANSVARLIG REDAKTØR:
DEXTER H. FAULKNER

STEDFORTREDEDE SJEFREDAKTØR:
RAYMOND F. MCNAIR

NYHETSREDAKTØR INTERNASJONALT:
GENE H. HÖGBERG

FASTE MEDARBEIDERE:
RONALD D. KELLY, RODERICK C. MEREDITH,
DONALD D. SCHROEDER, JOHN R. SCHROEDER,
MICHAEL A. SNYDER, CLAYTON D. STEEP,
KEITH W. STUMP

REDAKSJON:
SHEILA GRAHAM, NORMAN L. SHOAF

ARTIKKELFORFATTERE:
DIBAR APARTIAN, ROBERT BORAKER,
JOHN HALFORD, SIDNEY M. HEGVOLD,
KENNETH C. HERMANN, ROD MATTHEWS,
L. LEROY NEFF, RICHARD PAIGE,
PATRICK A. PARNELL, RICHARD J. RICE,
RICHARD H. SEDLIACIK, DAN C. TAYLOR,
JEFF E. ZHORNE

MANUSKRIP-TKORREKTUR:
PETER MOORE

REDAKSJONSASSISTENTER:
CHERYL EBELING, KAREN FERGEN,
WILLIAM FLAMAN, WERNER JEBENS,
JANICE ROEMER, WENDY STYER, RON TOTH,
AGNES YOUNGBLOOD

GRAFIKK:
Grafikkredaktør: RANDALL COLE;
Stab: MATTHEW FAULKNER, L. GREG SMITH
Design-konsulent: GREG S. SMITH

FOTOREDAKSJON:
Ansvarshavende: WARREN WATSON;
Leder for billedproduksjon: HAL FINCH
Stab: G. A. BELLUCHE JR.,
KEVIN BLACKBURN, CHARLES BUSCHMANN,
NATHAN FAULKNER, ALFRED HENNIG,
ELIZABETH RUCKER, KIM STONE
Fotoarkiv: VERONICA TAYLOR

UTGIVELSE:
Sjef for utgivelse: RAY WRIGHT;
Produksjonsansvarlig: ROGER G. LIPPROSS;
Produksjonssjef: RON TAYLOR;
Internasjonale koordinatører:
JEANNETTE ANDERSON, VAL BROWN,
BOB MILLER;
Opplagsansvarlig: BOYD LEESON;
Opplagsassistent: CAROL RIEMEN;
Kioskbladfordsendelse: JOHN LABISSONIERE

FORRETNINGSFØRER:
L. LEROY NEFF

INTERNASJONALE UTGAVER:
BRITISK: JOHN ROSS SCHROEDER;
FRANSK: DIBAR APARTIAN;
HOLLANDSK: JOHAN WILMS;
ITALIENSK: CARN CATHERWOOD;
NORSK: ROY ØSTENSEN;
SPANSK: DON WALLS;
TYSK: JOHN B. KARLSON

REGIONALE KONTORER:
AUSTRALIA: ROBERT MORTON;
CANADA: COLIN ADAIR;
ENGLAND: FRANK BROWN;
FILIPPINENE: GUY AMES;
FRANKRIKE: SAM KNELLER;
LATIN-AMERIKA: LEON WALKER;
NEDERLAND: BRAM DE BREE;
NEW ZEALAND: PETER NATHAN;
PUERTO RICO: STAN BASS;
SYD-AFRIKA: ROY MCCARTHY
SVEITS: BERNARD ANDRIST;
VEST-TYSKLAND: FRANK SCHNEE

ARTIKLER

- 2 Uro i Europas "fredelige hjørne"
- 5 En verden i fangenskap — del to
- 7 Hva vitenskapens talsmenn fortier
- 10 Du trenger mer enn troen på Jesus!
- 12 Store jordskjelv er profetert å komme!
- 19 Har vitenskapen sporet av?

FASTE RUBRIKKER

- 1 Personlig fra Herbert W. Armstrong
- 29 Brev til redaktøren

FORSIDEBILDET

Valg av farvestoffer. Studentomgivelsene gir en viktig undervisningsmulighet for forskere. Det er en tillært prosess å tilpasse vitenskapelige oppdagelser til moralske og miljømessige situasjoner.

FORSIDEBILDE: WARREN WATSON — PT

Den Enkle Sannhet (The PLAIN TRUTH) blir også utgitt på engelsk, fransk, nederlandsk, italiensk, spansk og tysk av Worldwide Church of God, Pasadena (California, USA) og Borehamwood (England). © 1984 Worldwide Church of God. Alle rettigheter forbeholdt. Printed in England by Ambassador Press, St. Albans. Kan bestilles i:

Norge: Postboks 2513 Solli, N-0203 Oslo 2
Danmark: Postboks 211, DK-8100 Århus C
Sverige: Box 5380, S-102 46 Stockholm

Andre utgaver av *The Plain Truth*:
Engelsk: *The Plain Truth*, P.O. Box 111, Borehamwood, Herts., England WD6 1LU. Tlf. 01-207-2811
Fransk: *La Pure Vérité*, B. P. 64, F-75662 Paris CEDEX 14, Frankrike
Hollandsk: *De Echte Waarheid*, Ambassador College, Postbus 444, 3430 AK Nieuwegein, Nederland. Tlf. 030-317117
Italiensk: *La Pura Verità*, Castella Postale 10349, I-00144 Roma EUR, Italia
Spansk: *La Pura Verdad*, Apartado Postal 1230, Madrid 9, Spania
Tysk: *Klar & Wahr*, Ambassador College, Postfach 1129, D-5300 Bonn 1, Vest-Tyskland

Andre *Plain Truth*-adresser:

USA: 300 W. Green St., Pasadena, California 91123. Tlf. 800-423-4444
Canada: P.O. Box 44, Station A, Vancouver, B.C. V6C 2M2. Tlf. 1-800-663-2345
Australia og Sydøst-Asia: P.O. Box 202, Burleigh Heads, Queensland 4220, Australia. Tlf. 075-35-4233
New Zealand og Stillehavsoyene: P.O. Box 2709, Auckland 1, New Zealand
Ghana: P.O. Box 9617, Kotoka Int. Airport, Accra
Kenya: P.O. Box 47135, Nairobi
Nigeria: P.M.B. 21006, Ikeja, Lagos State
Syd-Afrika: P.O. Box 1060, Johannesburg 2000
Zimbabwe: P.O. Box U.A. 30, Union Ave., Harare
Filippinene: P.O. Box 1111, Makati, Metro Manila
Latin-Amerika: Institución Ambassador, Apartado Postal 5-595, 06500 México D.F., Mexico
Karibiske hav: P.O. Box 6063, San Juan, Puerto Rico 00936

Husk å sende melding om adresseendring så snart som mulig hvis du endrer adresse. Vennligst vedlegg en gammel adresselapp sammen med din nye adresse.



Hvorfor alle kirkesamfunnene?

“**H**VORFOR er det noen kirke i det hele tatt?” spurte jeg meg selv høsten 1926. “Er religion likevel ‘opium for folket’? Er det noen grunn til, noen hensikt med religionen eller kirkene? Og om det er det, hvilken kirke er da den eneste *sanne*? Hvorfor er det så mange religioner her på jorden, hvis det bare er én Gud? Hvorfor er det så mange forskjellige sekter og trosretninger innen den tradisjonelle kristendom, når det bare er én Kristus?”

Jeg holdt på med å studere og forske nesten natt og dag. Jeg visste ikke lenger hva jeg skulle tro. Eksisterte det virkelig en Gud?

Selv om jeg aldri hadde beskjeftiget meg noe særlig med religiøse saker, var jeg fra barnsben av blitt oppdratt i en ansett protestantisk kirke. Men fra attenårsalderen var alle mine tanker og all min energi viet den karrièren i forretningslivet som var begynt så vellykket. Så, 34 år gammel møtte jeg en utfordring på to fronter: et bibelsk spørsmål og utviklingslæren.

Min unge svigerinne, som nettopp var blitt student, sa noe som gjorde meg sint: “Herbert Armstrong, *du er virkelig uvitende!*” Jeg hadde nevnt at jeg ikke godtok utviklingslæren, selv om jeg kjente til den. Denne hypotesen var på den tid raskest på vei til å bli akseptert som grunnlaget for all undervisning fra laveste til høyeste trinn.

“Uvitende!” Det var en betegnelse som jeg var for stolt til å godta. Dessuten var jeg blitt dypt urolig av en bibelsk utfordring som gikk imot noe jeg hadde lært i barndommen og stilltiende godtatt i oppveksten. Det var en viss bibelsk sammenheng mellom disse to utfordringene, i 1. Mosebok og andre steder.

Men først fordypet jeg meg i det Darwin, Huxley, haeckel, Chamberlin og andre tilhengere av evolusjonslæren hadde skrevet. Snart gikk det rundt for meg. Argumentene deres virket svært overbevisende — og det måtte de jo være, siden akademikerne som sto for den høyere utdanning, godtok dem. For første gang begynte jeg å lure på om Gud virkelig eksisterte. Fra min tidligste barndom var jeg blitt oppdratt til å gå ut fra det, men nå ble jeg plutselig klar over at jeg aldri hadde sett noen beviser. Jeg hadde bare godtatt det jeg hadde lært uten innvendinger.

Idag vet jeg at de fleste mennesker tror på det de har lært — og det folk omkring dem tror på. Skoleelever og studenter i våre dager tror på utviklingslæren som et faktum, fordi de undervises i den. De andre ville si at de var uvitende, hvis de ikke godtok den. Slik umælende sauer blir drevet til slakt, blir de drevet til å godta det som er “in” og populært. De færreste er klar over hvorfor de tror på visse ting. Nå ville jeg bli **SIKKER!** Jeg ville finne **BEVISER!**

Etter å ha forsket nesten døgnet rundt, fant jeg i tidens fylde fullstendige beviser på at utviklingslæren var gal og at Gud vår Skaper virkelig eksisterer. Men senere, da jeg studerte Bibelen inngående, ble jeg en stund enda mer forvirret, sjokkert og vantro! Jeg hadde alltid gått ut fra at den tradisjonelle kristne lære var hentet fra Bibelen. Men til min store overraskelse fikk jeg nå med egne øyne se at læresetningene i Den hellige skrift gikk ut på det stikk motsatte av det jeg var blitt fortalt i kristendoms læren! Det var som om selve fundamentet gled bort under meg, og jeg begynte å forstå at den ortodokse kristendom ikke forklarer hensikten eller meningen med livet — det forbløffende paradokset av menneskeheten gjør imponerende fremskritt fulgt av uhyggelige onder og tilbakeskritt!

Jeg oppdaget at Bibelen er som et puslespill. Et slikt spill kan bestå av mer (Fortsettes side 26)

Uro i Europas “FRELIGE HJØRNE”

av Gene H. Högberg

Mystiske gjenstander lurar i Sveriges kystfarvann. En spionskandale ryster Norge. Natos uklare fremtid truer med å velte den følsomme “nordiske balanse” og områdets fremtidige sikkerhet.

Norden, det vil si Norge, Sverige, Danmark, Finland og Island, blir ofte kalt Europas “fredelige hjørne”.

Dette hjørnet forekommer imidlertid svært ofte i nyhetene i disse dager, og det med god grunn.

Tidligere i år fanget den svenske marinen en lenge mistenkt ubåt i

grunn i det samme området.

Men ifølge den svenske regjering satte denne gang “froskemannliggende personer” sin fot på Almöya og ble drevet bort av den svenske hær, som brukte maskingeværer og håndgranater.

Handlingen markerte at skarp-skyts for første gang blir avfyrt mot utenlandske inntrengere på svensk jord siden den russisk-svenske krig i 1809.

Hundrevis av hemmelige etterretningsundersøkelser

Den seneste hendelsen satte i fokus et tiår med nesten kontinuerlige ubåtkrenkelser i svenske territorialfarvann med “godt over 300 rapporter, øyenvitnebeskrivelser og bekreftede episoder de siste tre år,” ifølge Storbritannias *Daily Telegraph*.

En offisiell svensk militær rapport oppsummerer regjeringens økende bekymring slik:

“60-årenes relativt harmløse visitter i de ytre territorialfarvann er nå blitt avløst av en dyp inntrengning i våre indre kystfarvann, ofte i områder av stor betydning for vårt generelle for-svar.”

Særlig alarmerende var en svensk regjeringsrapport som beskrev hvordan røntgenstrålesporing hadde påvist at “bemannede dvergubåter med kapasitet til å krype langs bunnen” i september 1982 hadde sneket seg opp en kanal som fører rett gjennom Stockholms sentrum. En miniubåt hadde enda vært frekk nok til å krype så langt at den bare var vel en kilometer fra Carl XVI Gustafs slott!

I vide kretser tror man at de inntrengende ubåtene kartlegger inngangen til militærbaser langs kystlinjen av det nøytrale Sverige for bruk i påvente av en total krig i Europa. Man antar også at de ser etter mulige skjulesteder.

Skandale ryster Norge

I Norge har ikke overskriftene i samme grad vært uønskede ubåter, selv om de ofte har vært å spore i landets mange dype fjorder, men en spionskandale som kan vise seg å få omfattende følger.

Sist januar ble Arne Treholdt, informasjonssjef for det norske Utenriksdepartement, arrestert idet han skulle forlate Oslo lufthavn, Fornebu, med kofferten full av klassifiserte dokumenter. Han innrømmet overfor norsk sikkerhetspoliti at han hadde hatt til hensikt å fly til Wien, Østerrike, hvor han skulle møte sin “kontaktmann”, en



U-137, en sovjetisk atombevæpnet ubåt, gikk på grunn ved Karlskrona i Sverige i oktober 1981.

nærheten av Karlskronas topphemmelige marinebase. Begivenheten bragte minner om det som hendte i oktober 1981, da en sovjetisk atombevæpnet ubåt, U-137, gikk på

sovjetisk KGB-offiser.

Den 42 år gamle Arne Treholdt tilstod etter arrestasjonen at han hadde formidlet gradert materiell i flere år.

Avsløringen rystet Natos høykommando i Brussel og lamslo den norske regjering. Den anklagede spionen var en populær og lovende stjerne i opposisjonen, Arbeiderpartiet, og var utsett til fremtidig kandidat som utenriksminister.

Gjennom sine forskjellige ansvarsfulle verv opp gjennom årene hadde Treholdt hatt adgang til hemmelig Nato- og norsk forsvarsmateriell. En tjenestemann i utenriksdepartementet uttalte følgende: "Vi er virkelig sjokkert over oppdagelsen. Hans posisjon gjorde det mulig for ham å se et stort utvalg av gradert materiell."

Siden norsk etterretningsvesen i lengre tid hadde mistanke til Treholdt, er det mulig at de med hensikt beskyttet materiell som normalt ville være tilgjengelig for ham.

Men selv om detaljene fra de norske myndigheter til offentligheten er ufullstendige i skrivende stund, er allerede enkelte nordmenn iferd med å stemple den tiltalte tjenestemannen som "den verste forræder siden Quisling", en henvisning til Norges forsvarsminister i 1930-årene, Vidkun Quisling, som utropte seg til Norges *Fører* (Führer) under den nazistiske okkupasjonen i 1940-45.

Strategisk område

De omkringluskende ubåtene, fulgt av den urovekkende spionskandalen, understreker nok en gang at Norden utgjør et uhyre viktig geostrategisk område i verden. I verdensbegivenhetene er det langt fra bare en fjern utpost.

Dette faktum kom klart frem under 2. verdenskrig. 9. april 1940 satte nazi-Tyskland igang en lynkrigsinvasjon av Norge i full skala, samtidig som de okkuperte Danmark. Norges kritiske maritime beliggenhet med Nord-Atlanteren i vest, samt Danmarks posisjon ved inngangen til Østersjøen, gjorde dem til viktige operasjonsmål. (Sverige greide å holde seg nøytral under krigen.)

Nøyaktig hvor viktig Norge var for Tysklands sak, ble illustrert ved at tyskerne holdt en garnisjonsstyr-



ke på mer enn 400 000 mann der under krigen.

Etter 2. verdenskrig økte særlig Norges strategiske betydning. Ifølge Johan Jørgen Holst i Det norske institutt for internasjonale forhold "ble Norge slynget nokså brått inn i et sentralt område etter hvert som den kalde krigen omsluttet øst-vestforholdene." Holst snakket med meg på sitt kontor i Oslo bare tre dager etter at spionskandalen brøt løs.

På grunn av en fjern grenseforandring som ble foretatt i det arktiske strøk på slutten av 2. verdenskrig, ble Norge plutselig en frontlinje-stat. En smal stripe av Finland, Petsamodistriktet, som tidligere hadde holdt den nordøstre grense av Norge adskilt fra Sovjetunionen, ble en del av Sovjetunionen. (Norge strekker seg forøvrig over selve toppen av det europeiske kontinent og når lenger øst enn Istanbul i Tyrkia.)

Plutselig ble Norge konfrontert



Britiske marinesoldater på skipaturlje i Nord-Norge som del av Nato-øvelser.

med en 200 km lang felles grense med en supermakt som, ifølge Holst, "er geografisk nær, men ideologisk fjern fra Nord-Europa."

Dette betød at Norges nordligste og minst befolkede fylke, Finnmark, plutselig var nabo til Sovjetunionens "Kola militærdistrikt", området rundt Murmansk som er Sovjets eneste havn som holder seg isfri året rundt.

Russerne har idag en uvanlig konsentrasjon av styrker i dette



området: Minst 16 militære start- og landingsbaner med 300 krigsfly, pluss havnefasiliteter for 230 skip og 200 ubåter. Mange av disse har atomvåpen som er innrettet mot mål i Nord-Amerika.

Et anslag går ut på at Kola-halvøya har den tetteste konsentrasjon av militærmakt i hele menneskehetens historie! En amerikansk tjenestemann kalte regionen for "det mest verdifulle stykke landeiendom på jorden."

Debatt etter krigen

Nasjonal sikkerhet var emne for en intens debatt i alle de nordiske land i årene umiddelbart etter krigen.

Til tross for sitt kulturelle slektskap foretok de skandinaviske land sine politiske valg på grunnlag av to primærhensyn: geografien og sine egne individuelle erfaringer under 2. verdenskrig.

En stund brukte Norge sitt medlemskap i De forente nasjoner (FN) til å opptre som "brobygger" for å overvinne uoverensstemmelser mellom vestmaktene og Sovjetunionen. Men ettersom verdens ideologiske avstand fortsatte å øke, ble det tydelig at den sikkerhet som FN kunne tilby, var like illusorisk som hos det gamle Folkeforbundet.

Deretter begynte man å undersøke muligheten for å danne et felles skandinavisk forsvarsforbund, etter initiativ av Sverige. Men det

ble snart klart at Norge, Sverige og Danmark alle hadde avvikende syn, særlig Sverige og Norge.

Svenskene, som hadde vært nøytrale siden 1814, ønsket et nøytralt, alliansefritt nordisk forsvarssystem, mens nordmennene mente at et nordisk forbund i seg selv simpelthen ikke ville ha den avskrekkende virkning som var ønskelig, siden den ville mang-

seg til enhver vestlig militærblokk som for eksempel Nato.

Å bevare "den nordiske balanse"

På grunn av landets følsomme forbindelse med sin mektige nabo i det høye nord, har Norge pålagt seg flere begrensninger på sine bånd til Nato, i full forståelse med sine allierte i Nato såvel som nordiske naboer. Den viktigste begrensning er at ingen utenlandske tropper kan stasjoneres i Norge så lenge landet ikke er under angrep eller truet.

Men ikke-basepolitikken forhindrer ikke leilighetsvis og regulære allierte militærøvelser i og omkring Norge. Faktisk ble det denne våren holdt en stor øvelse som ble kalt "Avalanche-ekspressen — Teamwork 84", som involverte ca. 25 000 soldater fra åtte land. Andre forholdsregler tillater forhåndslagring av alliert utstyr, brensel og ammunisjon, pluss installering og operasjon av fellesfinansierte lufthavner, havnebaser og telekommunikasjonsforbindelser — alt undelagt norsk kontroll.

For ytterligere å forsikre russerne om at Norges medlemskap i Nato bare var av forsvarsmessig karakter, erklærte regjerin-

gen i Oslo på et tidlig tidspunkt at atomstridshoder ikke ville bli utplassert på norsk jord i fredstid.

Tilsvarende foretok også Danmark lignende "tillitsvekkende" begrensninger.

Hvorfor fattet man disse lovforslagene? Fordi man ønsket å bevare den følsomme "nordiske balanse" som hadde fremkommet etter krigen, og som hjalp til med å bevare uavhengigheten og friheten til alle de nordiske landene.

Resultatet ble at Finland ikke ble satt under sovjetisk kontroll, i motsetning til østeuropeiske land som grenset opp til Sovjetunionen. Norge og Danmark sluttet seg til Atlanterhavspakten, men på et lavere nivå når det gjaldt militært engasjement.

I 1954 fremsatte Norges utenriksminister Halvard Lange en fyndig (Fortsettes side 25)



Enheter fra åtte Natoland på manøver i Nord-Norge i 1982. "Avalanche-ekspress"-øvelser finner sted annenhvert år for å teste unnsetningsplaner.

le løfte om vestlig støtte, og særlig støtte fra britisk og amerikansk side. Den skandinaviske idéen om et forsvarsforbund førte således ikke frem.

Norge sluttet seg til Nato som fullt medlem 4. april 1949. Island på Nordens vestlige flanke sluttet seg også til Nato, mens Finland på den østlige kant av Norden opprettholdt en væpnet nøytral posisjon, bundet til Sovjetunionens sikkerhetsbehov gjennom 1948-avtalen om vennskap, samarbeid og gjensidig hjelp.

I henhold til denne avtalen er Finland tvunget til å kjempe kun på sitt eget territorium og bare i selvforsvar, og bare hvis "Finland eller Sovjetunionen gjennom finsk område" skulle bli angrepet "av Tyskland eller en stat alliert med sistnevnte."

Avtalen forbyr Finland å slutte

En verden i fangenskap

av Herbert W. Armstrong

Volden i verden bare øker. *Hvorfor?* Det er ikke mange som vet at verden holdes i fangenskap, at den er blitt forledet til å velge erke-kidnapperens levevis, men at frelsen og friheten nå er ganske nær.

NÅ snakker USAs president om Harmageddon — Ragnarokk, og kjernefysikerne varsler dommedag. De har stilt dommedagsklokken enda et minutt frem. Nå er det ikke fire, men bare tre minutter før midnatt!

Vold og brutalitet øker i et uhyggelig crescendo, for erke-kidnapperen raser fordi han skjønner at SLUTTEN på fangenskapet raskt nærmer seg.

Befrielsen fra kidnapperens bedrag, fra menneskehetens utilfredshet, lidelser og død kommer stadig nærmere. FRED, lykke og glede i verden er like rundt hjørnet. Kidnapperen Satan er drevet av et voldsomt raseri, for han vet at han nå bare har en kort tid igjen å holde hele verden i fangenskap.

Mesterplanen forklart

Folk liker ikke å høre at de er blitt bedratt. Men selv om den menneskelige forfengeligheit såres, er det ikke så vondt å få vite sannheten, som å lide under virkningene av bedraget.

Vi er alle medlemmer av men-

neskefamilien. Vi må vekkes til erkjennelse av at denne menneskelige familien var, og ennå er, den levende Guds potensielle familie. Men denne familien ble kidnappet alt da den ble til, og siden har den villig levd i fangenskap i seks tusen år — til idag.

Husk at en som er blitt bedratt, ikke ville ha blitt det hvis han var klar over bedraget.

Han som skal bli den kidnappede familiens overhode når den er befridd, har allerede betalt løsepenge for den, men menneskeheten har foretrukket kidnapperens levevis. Den LIVSFORMEN er ROTEN til alt ondt her i verden, alle vansker og lidelser. Menneskeheten har vært blind for et liv i fred, lykke og gledelig fremgang.

Siden jeg skrev første del av denne artikkelserien, er det blitt stadig mer vold og lidelse i verden. I økende tempo. Vi slynges med voldsom kraft inn i verdenskrisen ved DENNE VERDENS ENDE!

Du må *forstå* det som profetien sier snart skal hende, og *hvorfor* det vil hende. Du ble født inn i en verden av begivenheter som begynte for seks tusen år siden. Her nede på jorden blir en guddommelig

HENSIKT virkeliggjort. Den katastrofale erkekidnappingen for 6000 år siden skal ikke hindre at menneskene skal få oppleve denne enestående HENSIKT. Kaster man sitroner på en optimist, lager han limonade av dem. GUD, vår store Skaper, lager den høyeste *herlighet* i ALL evighet av kidnappingens ondskap.

For seks tusen år siden satte Gud opp sin MESTERPLAN for de kommende syv tusen år, slik at han kunne oppnå den vidunderligste HENSIKT FOR ALLE TIDER OG I ALL EVIGHET.

Tross alle falske akademiske hypoteser står det fast at vår verden ble til da Gud skapte mannen Adam og hans hustru Eva. De ble menneskehetens første foreldre, og vår verden er den menneskelige familie som stammer fra dem. Disse våre første foreldre tok beslutninger og gjorde handlinger som *forårsaket* at verden er blitt slik den nå er.

Første del i denne serien avslørte hva som var opphavet til menneskets skapelse. Av alle verdens religioner er det ikke en som fatter hvem og hva Gud vår Skaper egentlig er, og det er skammelig, når Gud selv åpenbarer seg for oss i skriften, som har vært tilgjengelig for menneske-

ne helt siden Mose dager — og før den tid gjennom direkte og personlig åpenbaring.

Gud er hverken en enkelt person eller en treenighet. I Joh. 1:1-5, 14 blir Gud åpenbart som en guddommelig FAMILIE, fra først av to personer: "ORDET", som senere ble til Jesus Kristus — og Gud, som ble Faderen da Jesus ble født. I 1. Mosebok 1:1 omtales Gud som alle tings Opphav og Skaper. Navnet Gud er oversatt fra det hebraiske *Elohim* — et flertallsord som betyr mer enn én person, nemlig Gud og "Ordet".

I første del viste vi at Guds HENSIKT var at GUDS FAMILIE skulle formere seg gjennom mennesker. Guds skaperverk foregår i flere trinn. Først skapte han menneskefamilien, og ut fra den vil så GUDS FAMILIE bli skapt gjennom åndelig gjennfødsel.

Husk følgende fundamentale sannheter: To kan ikke gå sammen hvis de ikke er enige. Heller ikke kan to eller flere leve sammen i harmoni og fred med mindre en av dem tar ledelsen. Gud og Ordet, som begge er udødelige og av ånd, har alltid levd sammen i *kjærlighet*, med Gud som øverste leder. Deres levevis — utstrømmende kjærlighet, samarbeide og harmoni — utgjør en LOV, GUDS LOV, som er en åndelig lov. Med Gud som den øverste leder og hersker, var denne loven et STYRE over alt som ble skapt.

Allerførst skapte Gud englene. Så skapte han hele det fysiske univers, som vår jord er en del av. På denne jorden ble det reist en TRONE, og på denne tronen satte Gud erkeengelen Lucifer, en av kjerubene. Han skulle stå for GUDS STYRE over jorden. En tredjedel av alle engler ble plassert på jorden. Lucifer var skapt strålende vakker, og dette gikk til hodet på ham. Han ble forfengelig, egoistisk og en motstander av Guds LOV som rettesnor for livet. Senere prøvde han å omstyrte Guds trone i himmelen, men ble kastet tilbake og ned på jorden. Hans levevis: FORFENGLIGHET, selvforherligelse, kappstrid, FIENDTLIGHET, selvopptatthet, den enkelte bare opptatt med sitt — ble selve GRUNNLOVEN for livet på jorden.

I neste omgang skapte Gud

MENNESKET i sitt eget bilde — dvs. sin form og skikkelse. Mennesket var dødelig som dyrene, selv om dets form og skikkelse var anderledes, og det hadde FORSTAND. I tillegg til den menneskelige hjerne fikk det en menneskelig ånd, som gav menneskehjernen intellekt og dermed muliggjorde et forhold mellom menneskene og Gud.

I all denne verdens lærdom og kunnskaper mangler den viktigste og mest fundamentale dimensjon. Denne enorme og essensielle, men ukjente SANNHET er Guds, vår store Skapers, suverene HENSIKT, og hans store plan for å virkeliggjøre denne HENSIKTEN.

Denne suverene dobbeltsannheten er: 1. at Gud akter å FORMERE SEG gjennom de menneskene han skapte av støvet på jorden — og 2. Guds STORE PLAN for å gjennomføre denne hensikten på 7000 år.

Ingen religion kjenner, forstår eller forkynner den store og strålende HENSIKT eller PLAN for gjennomføringen. Det er fullstendig ukjent for den moderne vitenskap, og man hører ikke noe om disse tingene på skoler, høyskoler og universiteter.

Disse sannhetene er blitt *åpenbart* for oss, og åpenbaringen finner vi i verdens mest utbredte bestselger. Likevel er denne boken mest misforstått, forvrengt, feiltolket og forvansket. Boken er gåtefull, skrevet i kode, og det instrumentet vi må bruke for å kunne *forstå* den, er selve det livets tre som menneskehetens første far — Adam — forkastet. Idag er det tilgjengelig BARE for dem som er kalt og dratt av Gud til å komme til ham gjennom Jesus Kristus — til den ene sanne og opprinnelige Guds menighet. Uten at Guds Hellige Ånd bor i en, kan ingen forstå denne boken!

Guds HENSIKT er å formere seg gjennom mennesker — å reproducere GUDS FAMILIE fra menneskefamilien. Det er viktig å huske på at Gud har en fullkommen åndelig KARAKTER. Karakter vil si evne til å skille mellom ekte og falske verdier, mellom riktig og galt — og VILJE til å gjøre det riktige, selv om man ønsker noe helt annet.

Det første menneske, Adam,

hadde bare en midlertidig, dyrisk eksistens. For å bli unnfanget og født inn i den GUDDOMMELIGE familie, måtte han først, med sin menneskelige forstand, treffe sitt valg. Med Guds hjelp kunne han utvikle en guddommelig KARAKTER. Adam kunne ikke leve evig. Men han fikk tilbud om evig liv gjennom det symbolske "LIVETS tre" i Edens hage.

Lucifer hadde på grunn av sine synder fått navnet Satan, og han narret Eva til å ta frukten fra det forbudte symbolske Kunnskapens tre.

Det første mennesket, Adam tok *til seg selv* å kjenne forskjell på ondt og godt.

Gjennom denne hendelsen, som vi leser om i 1. Mosebok kapittel 3, ble det første menneske og hans menneskelige familie, som kunne ha blitt Guds barn, kidnappet av Satan og ble dermed Satans eiendom. De valgte Satans *vei* — et selvopptatt liv — istedenfor Guds vilje. De valgte Satans lov istedenfor Guds åndelige lov. Synd er brudd på Guds lov.

Slik forkastet han GUDS STYRE, denne første menneskefar til den menneskelige familie. Da han tok frukten fra det forbudte tre, gav han etter for Satans lov for sitt herredømme over jorden. Adam og Eva ble faktisk kidnappet av Satan og bragt inn i hans levevis. De valgte selv å følge kidnapperens levevis.

Adam kunne ha fått anledning til å GJENOPPRETTE GUDS STYRE på jorden. Isteden har han og hele hans menneskelige familie — vår verden idag — vært HOLDT I FANGENSKAP av Satan, som ennå sitter på jordens trone.

Fra Adam og Eva utviklet menneskenes sivilisasjon seg. Hvis Adam hadde valgt LIVETS tre, ville han ha kommet inn i et direkte forhold til Gud — unnfanget som Guds egen sønn ved at Guds Ånd forente seg med hans menneskeånd. Han ville ha fått evnen til å forstå Guds åndelige hensikt og viten, og være istand til å utvikle Guds eget sinn. Så ville Gud ha hjulpet ham med å bygge opp GUDS VERDEN. Isteden ble han forledet av Satan, og hele menneskefamilien som ble til gjennom Adam, ble BEDRATT til

(Fortsettes side 23)

Hva vitenskapens talsmenn FORTIER

av William Stenger

Vårt fysiske univers: Beviser det utviklingslæren, eller er det Skaperens verk? Et nytt studium løser gåten!

ER DET *uvitenskapelig* å tro på en levende og intelligent skaper?

Er den vitenskapelige metode den eneste måten vi kan se virkeligheten på?

Vitenskapsmenn betrakter for det meste eksistensen av en Skaper som uforenlig med objektivt resonnement og den vitenskapelige metode. De hevder at hvis det finnes en skaper, da har vi ingen garanti for at vi ikke i virkeligheten er ofre for "kosmiske narrestreker", ved at vi er blitt plassert i et ungt univers som er skapt "for å gi inntrykk av at det er gammelt".

Har så denne Skaperen lagt ned en masse arbeide i å lage fossiler — med nedslitte tenner og giktbrudne ledd — for å lure oss mennesker til å tro at vi har utviklet oss fra lavere skapninger? Ville en allmektig Skaper stadig vekk tukle med naturens lover for å føre vitenskapen på villspor og gjøre dens resultater meningsløse? Slike spørsmål forlanger svar.

Var det en begynnelse?

Vår tids vitenskapsmenn har gjort mange fantastiske oppdagelser om universet. De blir nesten alltid fremlagt for oss legmenn i utviklingslærens språk. Men støtter disse oppdagelsene virkelig opp under utviklingsteorien — eller kanskje tvert om? Hva burde vi egentlig komme frem til på basis av de vitenskapelige fakta?

Universets opprinnelse har vært diskutert av astronomer, fysikere, filosofer og teologer gjennom århundrer. Har universet alltid eksistert? Ble det til på et bestemt tidspunkt en gang i fortiden? Mange teorier — både teologiske og vitenskapelige — har vært fremsatt og så forkastet når nye oppdagelser ble gjort. I våre dager er det en teori som mange vitenskapsmenn godtar fordi de synes den er bedre i samsvar med kjente data enn de andre teoriene — nemlig teorien om "det store smellet".

Ifølge denne teorien ble hele universet til ved en voldsmos eksplosjon på et øyeblikk. Fysikerne hevder at de nå kan arbeide seg bakover i

tiden til de kan fastslå tidspunktet for denne eksplosjonen med en nøyaktighet på en sekstilliontedel av et sekund (*Science Digest* mai 1981). Ved hjelp av fysikkens kjente lover kan de *teoretisk* fortelle oss hvordan forholdene må ha vært, så ufattelig kort tid etter det store smellet.

For å kunne godta denne teorien, må du tro på at hele universet plutselig og dramatisk ble til i løpet av et mikroskopisk lite øyeblikk. Stemmer det med evolusjonens langsomme og gradvise utviklingsprosesser?

Det er visse trekk ved teorien om det store smellet som vitenskapsmennene ikke er helt fornøyd med. På den ene side finner de en uforklarlig ensartethet i stor målestokk, mens de på den annen side finner en slags "klumpethet" i det små. Universet har også noe de kaller "flathet", og som fordrer spesielle forhold fra begynnelsen av. Dessuten synes selve det store smellet å være i strid med fysikkens kjente lover.

Når forskerne grubler over disse problemene, bruker de uttrykk som: "Noen må ha beregnet tiden meget nøyaktig", "forholdene i universet var spesielt ordnet" eller "hvordan greide universet å lage smellet på en slik usannsynlig måte?" (*Science News* 3. september 1983.)

Universet kan altså umulig ha blitt til ved at en slags kosmologisk bombe "gjorde seg sjøl" og så eksploderte med et enormt smell.

Men finnes det noen annen forklaring som stemmer med de fysiske data? Det gjør det! Det virkelig store smellet var en godt planlagt og veloverveid utført SKAPERHANDLING! Hvordan tror du et allmektig guddommelig vesen ville skape et helt univers? Med en liten sprut, et slapt dunk eller en svak klynking? Naturligvis ikke! Universet ble skapt gjennom en storlatt utfoldelse av lys, varme, stoff og energi — en utfoldelse som ennå gir gjenlyd i verdensrommet og som vitenskapen nylig har beskrevet som det store smellet!

For flere tusen år siden skrev David: "Himlene forteller Guds ære" (Salme 19:2). De underne vi kjenner til idag — stjernenes ufattelige størrelse og styrke, melke-

veienes og stjerntåkenes enorme utstrekning, imponerende fenomener som supernovaer, pulsarer og kvasarer — forteller oss mer om Guds makt og ære enn David kunne ha forestilt seg.

Universets alder

Hvor gammelt er universet? Svaret på dette spørsmålet blir nesten alltid misforstått av dem som tror på en skapelse og misbrukt av utviklingslærens tilhengere. De fleste som tror at Gud skapte verden, mener at universet ikke er stort mer enn 6 000 år gammelt. På den annen side mener evolusjonistene at fordi universet åpenbart er meget gammelt, "beviser" dette på en eller annen måte at utviklingslæren er korrekt. Begge parter tar feil.

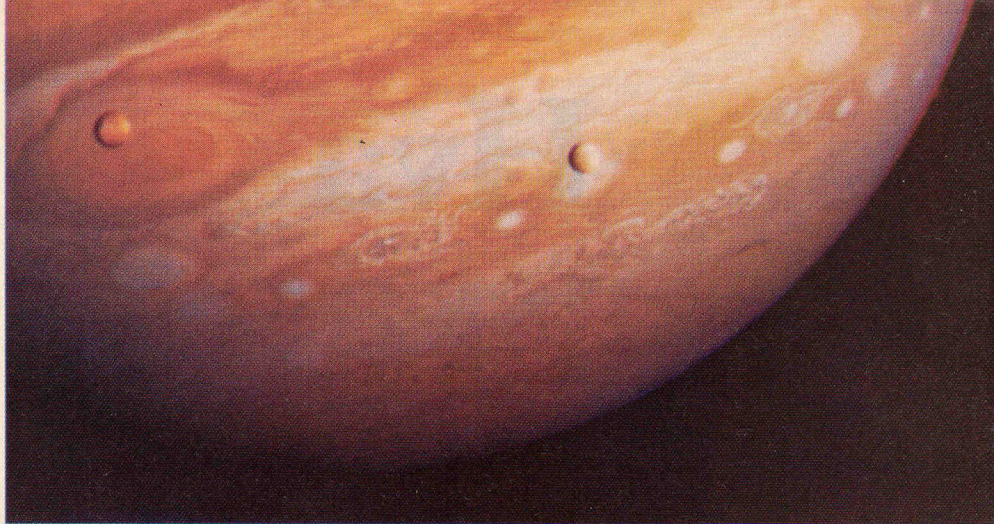
For det første står det ikke i Bibelen at universet ble skapt for 6 000 år siden. Det står ganske enkelt: "I begynnelsen skapte Gud himmelen og jorden" (1. Mos. 1:1). Fysiske fakta viser at universet og jorden må være svært gamle. I Grand Canyon, for eksempel, kan man med det blotte øye se resultatene av geologiske prosesser som må ha tatt umåtelig mye lengre tid enn 6 000 år.

Radiometriske målinger og astrofysiske observasjoner tyder på at universets alder er minst ti milliarder år.

Tilhengerne av utviklingslæren — evolusjonistene — har behov for disse milliarder av år. De mener jo at bare man tar tiden til hjelp, kan alt mulig hende. Tydeligvis mener også mange som tror på Guds skaperverk, at evolusjonen kunne skje hvis det var tid nok. Hvorfor skulle de ellers gjøre et så fortvilet forsøk på presse universets historie inn i en tidsramme på noen få tusen år — tross alle de fakta som viser det motsatte? Nei, begge synspunktene er feilaktige.

At noe er nødvendig, beviser ingenting. Du trenger luft for å kunne fly, men selv om du har luft, får du ikke dermed et fly helt automatisk og uten at noen konstruerer det for deg. På samme måte skjer det ikke noen evolusjon bare fordi om det går milliarder av år. Universets høye alder "beviser" i og for seg hverken evolusjon eller skapelse.

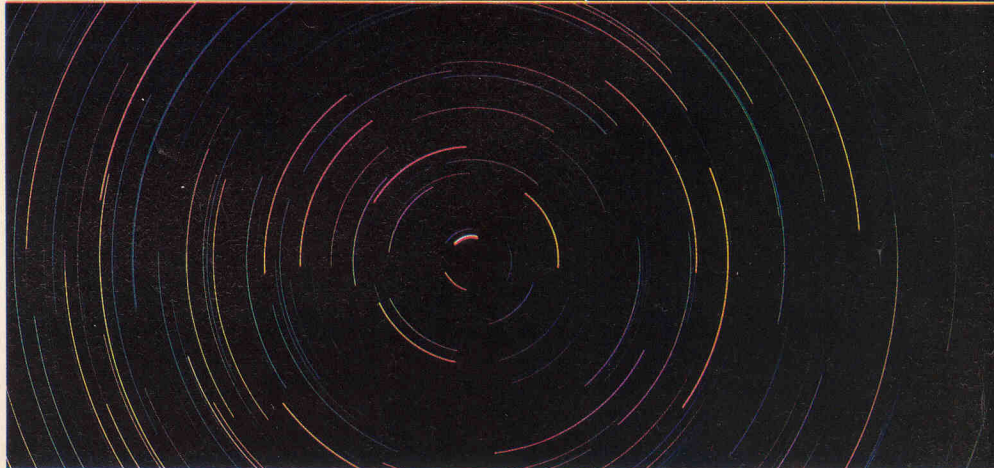
Men hva er det da universets



Himlene forteller Guds ære, og hvelvingen forkynner hans hendes gjerning

— Salme 19:2

Med solen øvers fra venstre: Jupiter med to av sine maner, Io og Europa, med tillatelse fra JPL/NASA; Andromedataken, H. Armstrong Roberts; Hestehodetaken i Orion, Finley — Holiday Film; tidsopptak av den himmelske nordpol, PT-foto; den store stjerntåken i Orion, Finley — Holiday Film.



høye alder forteller oss? Hvorfor skapte Gud universet for så mange år siden og holder det vedlike helt til nå? For å kunngjøre sin ære! Skaperen er evig. Han *bor i evigheten* (Jes. [Es.] 57:15; dansk rev. overs. av 1871). Kan det tenkes en bedre måte å lære oss forgjengelige mennesker noe om *begrepet* evighet på, enn å plassere oss i et univers som er milliarder av år gammelt?

Liv krever liv

Jorden myldrer av liv i millioner av former — dyr og planter med

mange slags særpreg og egenskaper. Gir disse livsformene noe bevis for utviklingslæren?

I to tidligere artikler i dette bladet (sept. 1981 og feb. 1983; amerikansk utgave) har vi vist at det rent matematisk er fullstendig usannsynlig at selv de "enkleste" livsformer eller enkeltdele av dem kan bli til og utvikle seg gjennom en evolusjon. Selv om mutasjoner og naturlig utvelgelse forekommer, gir ikke det noe bevis for at livet har "utviklet seg" av seg selv. De manglende mellomledd mang-



eksempel.) Dette faktum motbeviser i seg selv en av utviklingslærens grunnsetninger. Evolusjon krever vesentlige forandringer i allerede eksisterende livsformer gjennom naturlige genetiske formeringsprosesser. (Det ville innebære at virvelløse dyr ble til virveldyr — at fisk ble til amfibiedyr og videre til krypdyr og fugler — at aper ble til menneskelignende dyr og så til mennesker.) I alle de fossile funn som er gjort finnes det ikke antydning av bevis for at genetiske forandringer i et slikt omfang har foregått — ja, det synes ikke å være den fjerneste mulighet for at de kan ha foregått — gjennom noen kjent biologisk prosess. Studerer man anatomen og adferden til mange forskjellige dyr, ser man hvor meningsløs en slik idé egentlig er. Hver slekt formerer seg innen slekten! Bare en skapelse kan forklare de geologiske fakta og vår verden slik den er idag.

Men det faktum at “slekt avler slekt” motbeviser også det nesten alle teologer lærer om Guds hensikt og plan.

De av dere som leser dette bladet regelmessig, vet allerede at Gud er iferd med å reproducere seg selv! Jesus kom for å åpenbare FADE-REN. En far “avler” barn og formerer seg på den måten. Mange teologer tror på et guddommelig vesen som samtidig er allmektig og avmektig. De tror så gjerne at kakerlakker og amøber kan formere seg, men ikke at Gud vår Far kan gjøre det samme. I Bibelen kan vi imidlertid lese: “Jeg skal være deres far, og dere skal være mine sønner og døtre, sier Herren, Den Allmektige” (2. Kor. 6:18; '78-overs.). Se også Joh. 1:12-13 og Hebr. 1:5; 2:10.

Blander Skaperen seg i våre saker?

Ville det være noen fornuftig mening i at et levende og intelligent høyeste Vesen prøvde å føre berettiget vitenskapelig forskning bak lyset ved å “tukle med” naturens lover? Ville Skaperen bruke kosmologiske tricks for å narre menneskene når det gjelder et skaperverket de lever i? Vår Skaper handler ikke slik!

“Herren grunnfestet jorden med visdom, han bygget himmelen med forstand” (Ordsp. 3:19).

“Seks ting er det Herren hater, og syv er vederstyggeligheter for hans sjel: . . . den som taler løgn og vidner falsk . . .” (Ordsp. 6:16-19).

Skaperen ville aldri skape et univers, ikke engang planeten jorden, som i seg selv var et *falsk vitne!* Det ville neppe “fortelle Guds ære” eller “forkynne hans henders gjerning” (Salm. 19:2).

Betyr det at Skaperen *aldri* griper inn? Forholdet ligner svært på et fly som er utstyrt med autopilot. Den holder kursen, farten og høyden, men den menneskelige flyveren kan når som helst gripe inn og overta styringen.

Det vi kaller “naturlovene” er som autopiloten, men Skaperen vil en *sjelden* gang og oftest i *spesielle* tilfeller gripe inn og overta styringen. En eneste gang fikk han Rødehavet til å dele seg. Hvis det skjedde hver fullmåne, ville vi utvilsomt søke å finne en fysisk forklaring på fenomenet, ikke en overnaturlig.

Det at Gud griper inn på en slik dramatisk måte, skjer bare i spesielle situasjoner, og det betyr ikke at naturlovene blir forandret for all fremtid. På samme måte innebærer det bare en momentan eller midlertidig endring av de fysiske, kjemiske eller biologiske lover når et menneske får oppleve et mirakel, som guddommelig heldredelse eller uforklarlig beskyttelse mot fare og skade.

Etterhvert som det blir gjort nye vitenskapelige oppdagelser, enten det er i verdensrommets dybder eller i atomenes indre, finner vi bare enda flere beviser på lov og orden, planlegging og harmoni — flere beviser på at det eksisterer en intelligent og Allmektig Skaper som lever evig!

“For hans usynlige vesen, både hans evige kraft og hans guddommelighet, er synlig fra skapelsen av, idet det erkjennes av hans gjerninger, forat de skal være uten unnskyldning” (Rom. 1:20).

Så neste gang du leser om naturens underer eller ser et fjernsynsprogram som beskriver en oppsiktsvekkende vitenskapelig oppdagelse, skal du ikke la deg villette av utviklingslærens uttrykksform og fordommer. Vær klar over at det du ser er den store Mesterskaperens verk! □

ler fremdeles.

Men livet lærer oss noe om Skaperen, noe svært viktig, noe som hverken evolusjonistene eller teologene forstår — noe fundamentalt om Guds planer!

Livsformene formerer seg innen sine “slag” eller slekter. (Begrepet slekt er mer omfattende enn den bevisst avgrensede betegnelsen “art”. Innen “katteslekten” er det mange arter, som løver, tigre og vannlige katter. Men det er en avgjørende forskjell på dyr av katteslekten og av hundeslekten, for

Du trenger mer enn troen på Jesus!

av John Halford

Millioner av mennesker hevder allerede at de tror på Jesus. Flere hundre tusener i alle verdensdeler vil "motta Kristus" dette år — eller rettere sagt — de vil tro at de har mottatt ham.

Etter hva de sier vil de "gi sitt hjerte til Herren," og de vil dermed tro at de endelig er frelst.

Og de vil ta feil!

Det kan komme som et sjokk, men det evangelium som vanligvis forkynnes idag, er ikke det samme budskap som Jesus frembragte for ca. 2 000 år siden. Han forsøkte ikke dengang — og heller ikke nå — å omvende verden. Likeledes forsøker han heller ikke å få folk til å "akseptere ham", "tro på ham" — eller "motta ham" *før det er for sent*.

Dette er en verden på avveie. Mennesker på avveie er oppriktige. De vet ikke at de blir narret. Dersom de visste det, ville de ikke la seg narre! Det er fordi så mange blir forledet at vi leser om dem som har "nidkjærhet for Gud, men ikke med skjønnsomhet" (Rom. 10:2).

"Ikke med skjønnsomhet." Det tet utsagnet er like sant idag som det var for over 1 900 år siden da apostelen Paulus skrev det. Du får

rikholdige bevis for dette bare ved å kikke på hyllene med religiøs litteratur i nesten enhver bokhandel. Aldri før har så mange Bibeloversettelser, bibelveiledninger, bibelleksika, bibel-atlas, bibelordbøker, samt referansebøker vært tilgjengelig. Men verden er vel så forvirret som noengang.

I løpet av de senere år er det blitt utgitt nye oversettelser av Skriften. De er omhyggelig utferdiget av vitenskapsmenn med inngående kjennskap til de gamle kulturspråk. Den reviderte bibeloversettelsen av 1930, med "I", "eder" og "dig" er blitt en anstøtssten for mange som ønsker å vite hva Bibelen sier. Disse moderne versjonene blir gjengitt på moderne norsk, med vår tids grammatikk og tegnsetning. I alminnelighet har de rettet de få oversettelsesfeil som snek seg inn i de eldre oversettelsene, og i det store og hele er de et brukbart verktøy for bibelstudier.

Men selv om de har løst visse oversettelsesproblemer, har de dessverre også skapt enkelte nye problemer. Spesielt ett av dem bør du kjenne til.

Det er ikke tale om noe tilfelle hvor oversetterne har misforstått det opprinnelige ordet, som noen ganger var tilfelle med tidligere bibeloversettelser. De synes heller å

ha misforstått *meningen* med det som var skrevet.

Problemet med oversetter

Du forstår, oversettelser vil i enhver form til en viss grad arte seg som en fortolkning. Språk er ikke bare ord — det er også tanker. Det å oversette er ikke bare et spørsmål om å utveksle ord — oversetterens jobb er å formidle de tanker som blir uttrykt på et språk over til et annet språk.

Det er særdels komplisert å oversette Bibelen. Strukturen til de eldgamle hebraiske og greske språk er forskjellig fra moderne vesteuropeiske språk. Det kan derfor være svært vanskelig å gjengi den nøyaktige tankegang og nyanse i de gamle skriftene på moderne språk. Generelt har oversettere gjort en samvittighetsfull jobb, og de fleste moderne versjoner er mer enn 99 prosent nøyaktige. Men det finnes enkelte skriftsteder hvor moderne teologer og vitenskapsmenn ikke fullt ut har forstått hva de opprinnelige forfattere har ment.

De har således gjort en betydelig feiloversettelse i sin gjengivelse av enkelte vers i Paulus' epistler på moderne språk.

"Troen på Kristus" eller "Kristi tro"?

Når Paulus omtaler troen og dens

forhold til frelsen, anvender han hyppig det greske uttrykket "pistis Khristoy". I den danske reviderte oversettelse av 1819 ble dette oversatt med "Kristi tro". Men de fleste moderne oversettelser har forandret dette til "troen på Kristus". Grammatikalsk kan dette diskuteres, siden den opprinnelige greske tekst ikke bruker noen preposisjon her. Den grammatikalske betydning skriver seg heller fra selve endelsene på ordene. Det burde ikke forbause oss at oversetterne av de moderne versjonene foretrakk "på" fremfor genitiv. For dem syntes dette å gi større mening, siden sentrum for den moderne, kristne tro er et evangelium om Kristus, som går ut på å ta imot ham og tro på ham. Ut fra dette synspunkt følte man antagelig at "pistis Khristoy" dekkende kunne bli gjengitt som "troen på Kristus". Følgelig opptrer ikke uttrykket eller idéen "Kristi tro" i disse moderne versjonene, slik tilfellet var i eldre oversettelser.

Men har dette noen betydning?

Ja, det har det sannelig! Det innebærer forskjellen på det å være en ekte kristen, og det å tro at du er det.

Preposisjonen forandrer meningsinnholdet

Husker du det gamle uttrykket "det er ikke visst at helter seirer i krig"? Det samme kan også sies om disse nye oversettelsene: "Det er ikke visst at preposisjoner kan frelse menneskeliv". Kanskje vi kan påpeke forskjellen som dette utgjør, ved en analogi: Sett at armbåndsuret ditt går istykker. Du tar det med til en hederlig urmaker som du vet du kan stole på, og du ber ham om å reparere det. Du etterlater uret hos ham, i full tillit til at han vil levere det tilbake til deg i god stand. Du tror med andre ord på denne urmakeren. Han har lært hvordan han skal reparere klokker, og han vil gjøre det for deg.

Dette er i virkeligheten hvordan mange blir lært opp til å se på Jesus Kristus. De stoler på ham, og tror at hans kjærlighet, hans godhet og hans barmhjertighet og fromhet vil redde dem når tiden er inne. Men den slags tro — hvor oppriktig den enn måtte være — er ikke tilstrekkelig til å frelse deg.

Men la oss anta at følgende skjedde da du tok med deg det ødelagte uret: Urmakeren medgir at klokken er ødelagt. Men han sier: "Dersom jeg bare reparerer det for deg, har du ingenting lært. Jeg vet hvordan jeg skal reparere klokker, men det er viktig at du lærer noe om det også. Vi skal reparere det sammen. Jeg vil gjøre en del av arbeidet, nemlig det du ikke kan utføre alene, og jeg skal vise deg hvordan du skal gå frem for å lære det du må."

Nå er situasjonen annerledes. Det er ikke lenger nok å ha tiltro til urmakerens dyktighet — du vil i tillegg trenge noe av hans kunnskap også.

Det samme er tilfelle når det gjelder Kristi tro og troen på Kristus. Vi må selvfølgelig tro på Jesus Kristus. Da apostelen Peter snakket til folkemengden i Jerusalem på pinsedagen, oppfordret han dem til å tro at Jesus, som de hadde korsfestet, var Herre og Messias (Apg. 2:36). Mange trodde Peter og spurte: "Hva skal vi gjøre?" (v. 3.) "Omvend eder, og enhver av eder la seg døpe på Jesu Kristi navn," sa Peter, "til syndenes forlattelse, så skal I få Den Hellige Ånds gave!"

Så langt er alt bra. Som resultat av å tro Kristus, blir mange idag påbudt å la seg døpe for å få syndsforlattelse. Dermed tror de at de er frelst. Men dette er bare en side av saken.

Etter dåpen — hva så?

Mange skriftsteder viser at det du gjør etter at du befestet din tro på Jesus Kristus og hans offer vil avgjøre hvorvidt du til sist vil bli frelst.

La oss nå ta nærmere i øyesyn noen av disse skriftstedene som er blitt oversatt galt i de generelt så utmerkede nye oversettelsene, og se hva apostelen Paulus egentlig lærte. Da vil du komme til å forstå hvorfor "Kristi tro" vil være det riktige uttrykket på norsk.

La oss starte med Romerne 3:22. Dette verset bryter inn i midten av et tankeforløp. Vi bør derfor gå tilbake et par vers for å følge tråden i Paulus' utredning. Menigheten i Rom var på Paulus' tid en blanding av forskjellige etniske grupper, og mellom disse var det en dispu-

Jødene mente de var andre grupper overlegen, siden de hadde mottatt Guds bud. Ikke-jøder var på sin side kritisk overfor jødene, siden de ikke hadde overholdt disse budene. Legg merke til at diskusjonen ikke dreide seg om hvorvidt loven skulle overholdes eller ikke, men heller hvordan den kunne overholdes.

Paulus' epistel satte alt i det rette perspektiv. Han viste at en kristen må slutte å synde. Det å bryte Guds bud er synd (Rom. 3:20, se også 1. Joh. 3:4). Paulus påpekte at alle — både jøder og hedninger — hadde brutt loven. Ingen (unntatt Jesus Kristus) hadde noensinne levd uten å ha syndet på et eller annet vis. Derfor kunne ingen betrakte seg selv som rettferdiggjort — uskyldig og således verdig å bli frelst — som resultat av egne gjerninger. La oss ta opp tråden i vers 21.

1978-oversettelsen forklarer dette nokså bra. "Men nå er Guds rettferdighet blitt åpenbart uavhengig av loven [uavhengig av menneskelig "rettferdighet"]. Om den vitner loven og profetene" (Rom. 3:21). Det finnes med andre ord en måte å nå Guds norm for rettferd (De ti bud), uavhengige av den umulige oppgave det er å prøve å overholde loven feilfritt gjennom din egen styrke eller tro. Hvordan kan du gjøre det?

"Dette er Guds rettferdighet som gis ved troen på Jesus Kristus [skulle vært oversatt *Kristi* tro], til alle som tror."

Kan du se hvilken forskjell preposisjonen medfører?

Når du først har angret dine tidligere synder, kan du ikke fortsette å synde. Paulus gjør dette svært klart i Rom. 6:1-2 i i enhver oversettelsesversjon. Du må leve et nytt liv som er fritt for synd (Rom. 6:4). Men hvordan skal du gjøre dette dersom du ikke kan overholde loven ved egen styrke eller egen tro? Svaret er — du må få tilført en tro. Men fra hvem, og hva slags tro? Siden du aldri kan oppnå rettferdiggjørelse gjennom dine egne forsøk på å overholde Guds lov, eller oppnå hans rettferdighet, har du en annen måte å oppnå rettferdiggjørelse på dersom du har trodd på Jesus Kristus. Istedenfor å stole på din egen styrke, kan du be Gud

(Fortsettes side 27)

Store jordskjelv er PROFETERT Å KOMME!

av Donald D. Schroeder

Folk i storbyene og mange hundre millioner mennesker kommer til å bli overrumplet. Men *du* kan være beredt!

Geologer og geofysikere, væpnet med fintmerkende seismiske instrumenter, oppdager nå forbløffende nye fakta. De varsler at det kan oppstå jordskjelv på helt uventede steder, og mener at millioner av mennesker kan bli overrasket av dem.

Det som bekymrer disse vitenskapsmennene, er dette: Folk har lullet seg inn i en beroligende tro på at jordskjelv er noe man

sannheten på en ubehagelig eller tragisk måte.

Overraskende sjokk

For omtrent et år siden ødela et kraftig jordskjelv sentrum av Coalinga, en by i California som er basert på olje og landbruk. Byen var anlagt over en forkastning som ingen ante eksisterte.

I oktober ifjor fikk innbyggerne i delstaten Idaho i USA en ubehagelig påminnelse om jordskjelvfaren. Et kraftig skjelv, målt til 6,9 på Richters skala, skar gjennom et fjellstrøk og etterlot seg et 15 km langt skår i jordskorpen. To hundre mindre etter-rystelser fulgte, og to barn ble drept. Også i flere nabostater og i deler av det sørlige Canada merket man dette jordskjelvet.

Et annet overraskende jordskjelv drepte hundrevis av mennesker i Guinea i Vest-Afrika, et området hvor jordskjelv sjelden forekommer. I november ifjor ble Belgia rammet av landets verste jordskjelv på over et århundre. To mennesker døde som følge av det. Byen Liège var i sentrum av jordskjelvet, som ble målt til 5 på Richters skala. Britiske forskere sendte ut en advarsel om at sørøstlige deler av England kunne bli rammet av

lignende eller enda kraftigere skjelv.

I løpet av de senere måneder har større jordskjelv i Tyrkia, Japan og Filippinene drept flere hundre personer, og et kraftig jordskjelv som rystet Hawaii ville ha medført store skader hvis det hadde truffet tettbebyggelsen.

Jordskjelv og andre rystelser fortsetter å skremme opp folk over store deler av jorden. Millioner av mennesker får merke at jordskjelv og andre geologiske ulykker ikke alltid inntreffer "andre steder".

Før i tiden kunne store jordskjelv ramme visse områder på jorden uten at det hadde noen særlige virkninger utenfor dette området. Mange av områdene var dengang sparsomt befolket. Og kommunikasjonene og handelsforbindelsene var slik at store deler av verden aldri ble klar over at det hadde vært et katastrofalt jordskjelv på et fjernt sted. Nå er det ikke sånn lenger.

Det har skjedd en befolknings-eksplosjon i vår verden de siste tiår. En komplisert og høyteknologisk kulturutvikling har ført til at vår sivilisasjons høyborger er blitt reist rett over tidligere jordskjelvrammede steder. Storbyer i industrilandene og mange byer i utviklingslandene er bygget på ruiner av jordskjelvhverjede tettsteder.

I skrivende stund er ingen virkelig moderne storby i noe industriland blitt rammet av større jordskjelv. Men seismiske eksperter



J.P. LAFFONT — SYGMA

GUATEMALA CITY FEBRUAR 1976: 7,5 PÅ RICHTERS SKALA

bare behøver å bry seg om i visse kjente jordskjelvsoner — hvilket er galt. Sannheten er at skadevoldende jordskjelv kan opptre hvor som helst. Det er mange rundt om i verden som i løpet av det siste året har måttet lære denne geologiske



POPAYAN, COLOMBIA MARS 1983: 6,5 PÅ RICHTERS SKALA



EL ASNAM, ALGERIE OKTOBER 1980: 7,5

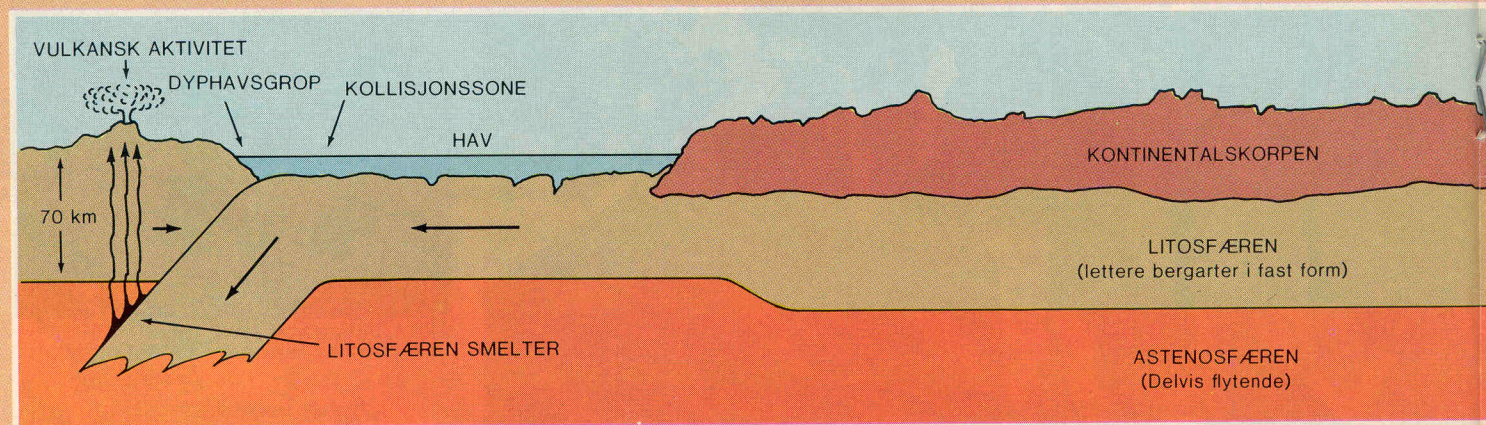
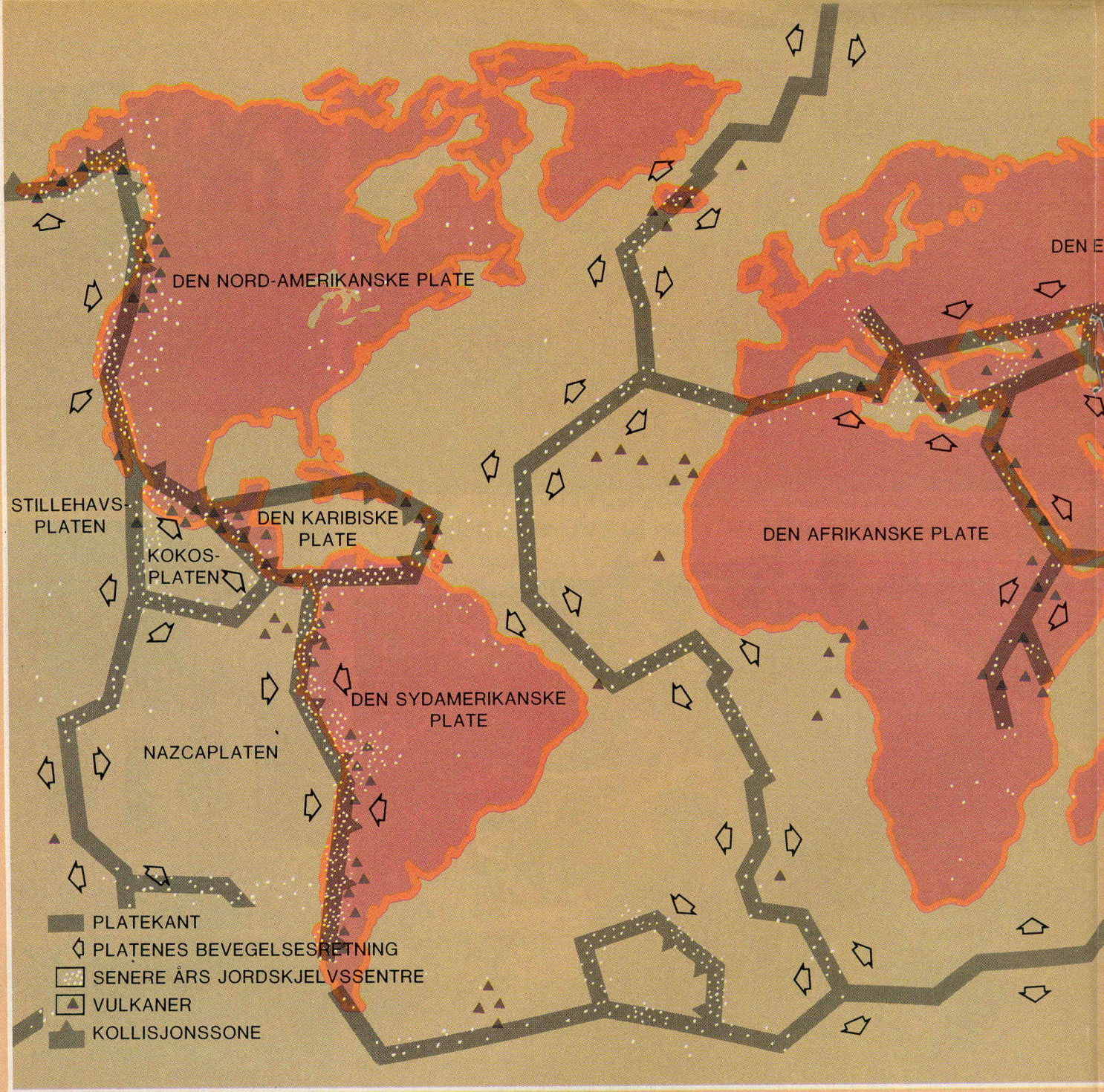


COALINGA, CALIFORNIA MAI 1983: 6,5



AKITA, JAPAN MAI 1983: 7,7

◀ NAPOLI, ITALIA NOVEMBER 1980: 6,8



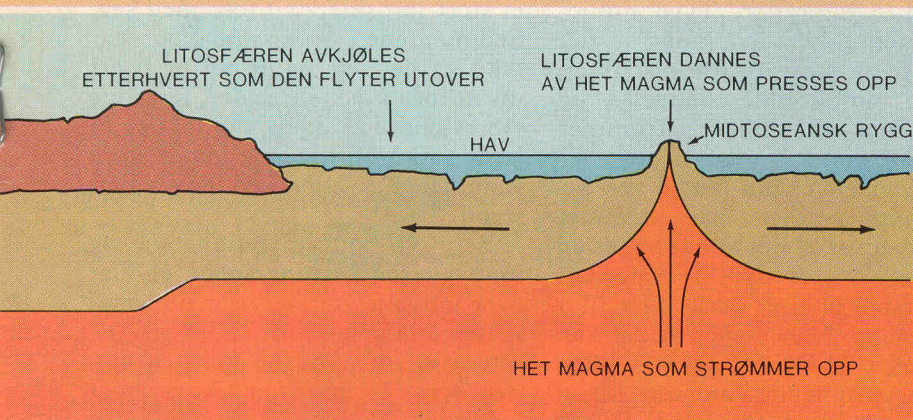
VERDENS TEKTO- NISKE PLATER

STØRRE JORD- SKJELV- OG KONTAKTSONER OG SONER FOR VULKANAKTIVITET

Den moderne vitenskapelige forskning viser at jordens overflate (litosfæren) er oppstykket som et ødelagt eggeskall i svære halvstive plater av grunnfjell. Det at disse rastløse, langsomtbevegelige tektoniske platene blir forflyttet av kraftige strømninger i mantelen under, viser hvorfor jordens belter av større jordskjelv, vulkansk aktivitet og fjellkjeder er så nært knyttet sammen. Jordskjelvfaren er naturlig nok størst langs platekantene, men de kan forekomme hvor som helst. Moderne strukturlære gjør Bibelens profetier om store fremtidige jordskjelv lettere forståelig.

GRUNNLEGGENDE TEKTONISKE BEGREPER

Het magma som stiger ved revner i havbunnen, tvinger de større jordplatene fra hverandre, noe som i sin tur skaper et kraftig trykk som løfter, knuser og bryter istykker store landmasser. De skaper dermed vulkanske ekstrusjoner og presser tynnere plater i havbunnen inn under landplater.



advarer oss om at det bare er et tidsspørsmål før det vil skje. Og da vil det ikke bare være snakk om tap av menneskeliv og veldige materielle skader, men kanskje endog endringer i hele nasjonens politiske og økonomiske forhold.

På ett felt er seismologene særlig bekymret, nemlig når det gjelder forholdene på det nordamerikanske kontinent.

kraftigste jordskjelvserien i De forrente staters historie *ikke* ble registrert på Vestkysten? Nei, den forekom i Midtvesten i løpet av årene 1811-1812. Tre kraftige rystelser (anslagsvis 8,6, 8,4 og 8,7 på Richters skala) var konsentrert i området ved New Madrid i Missouri. Jordskjelvene var så sterke at de ødela store skoger, hevet og rev opp store landområder og forandret

ganske enkelt for lite om den geologiske strukturen og forkastningene i denne regionen.

Den forkastningssonen som har fått navn etter New Madrid, går gjennom den sørlige delen av Illinois, det sørøstlige Missouri og nordøstre Arkansas. Noen vitenskapsmenn mener at det sørvestre Kentucky, vestlige Tennessee og nordlige Mississippi også kan være utsatt. Jordskjelvspenningsenergi har bygget seg opp her gjennom over 170 år, som en springfjær trukket opp til bristepunktet. En gjentakelse av de store jordskjelvene i 1811-1812, sier Nuttli, "ville medføre en katastrofe så enorm at den bare kan sammenlignes med en kjernefysisk verdenskrig."

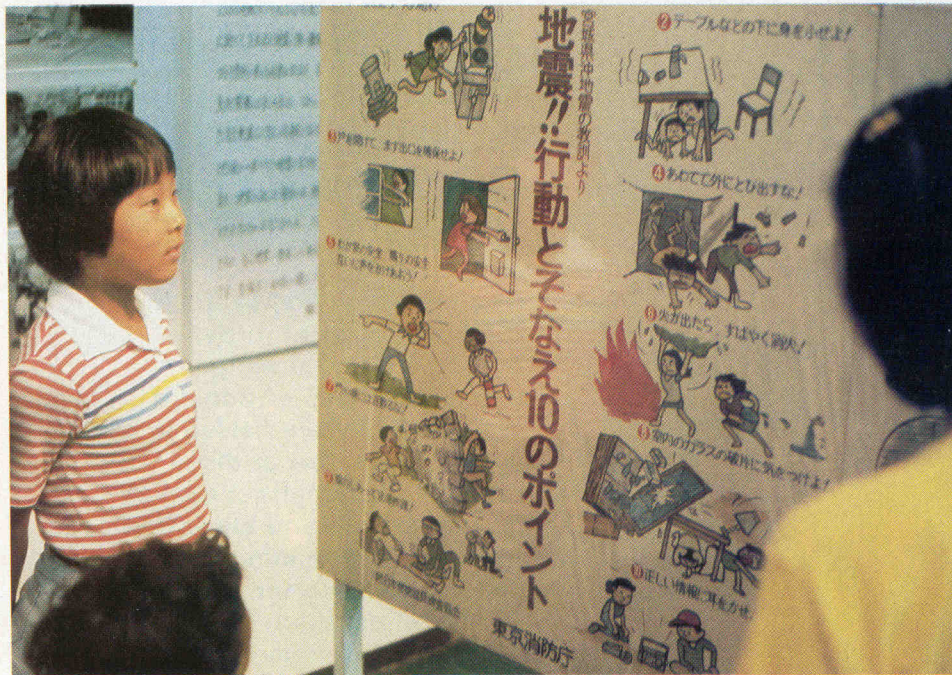
Han uttaler videre: "I Midtvesten sier folk til slekt og venner som flytter til California: 'Pass dere for jordskjelv.' De vet ikke at de selv bor på et."

Grunnfjellformasjonene under staten Ohio ligger mellom to større sprekksoner. "De eneste som virkelig forstår hvor stor faren er, er vitenskapsfolkene," sa forfatteren Ron Redfern i et intervju nylig. Redfern har utgitt boken *The Making of a Continent*, som med diagrammer og bilder skildrer de geologiske forhold i hver del av det nordamerikanske kontinent, og de veldige kreftene som skapte dem gjennom tidene.

Det som gjør et stort jordskjelv i Midtvesten så farlig for amerikanernes sikkerhet, er at slike rystelser nesten sikkert ville medføre brudd på viktige olje- og gassledninger og på kommunikasjonsmidler som jernbaner og bilveier.

Jordsmonnet i mange deler av jordskjelvssonen i Midtvesten er særlig sårbart for de rystelsene som et stort jordskjelv vil føre med seg. Sedimentene i Mississippidalen har ikke festnet seg, og er derfor svært utsatt for jordskjelvs-kader. Kraftige vibrasjoner i et skjelv kan faktisk få jorden til å bli flytende under store vannmengder eller ved høy vannstand.

Selv om både myndighetene og innbyggerne i denne sonen er klar over jordskjelvfaren, viser undersøkelser som er foretatt at det er liten interesse for å bygge konstruksjoner som er motstandykktige mot jordskjelv. Politisk og økonomisk er



Beredskapen i tilfelle jordskjelv har nådd et høyt nivå i Tokyo. Over: Elever studerer hva de må gjøre under en jordrystelse.

En "ny" jordskjelvzone

Mange av dem som lever i USA og Canada, er helt uvitende om jordskjelvfaren som bygger seg opp under føttene på dem. Jordskjelvaktiviteten er sterkest og mest alminnelig langs Stillehavskysten og ved de kontinentale platekanter i det vestligste USA og Canada — men det bygger seg også opp sterke midtkontinentale spenninger, og de store befolkningssentrene i øststatene og deler av Midtvesten er sårbare for denne utviklingen.

Offentlig ansatte forskere i USA regner med at 70 millioner av nasjonens innbyggere bor i områder hvor jordskjelvrisikoen er moderat til alvorlig. Minst 39 av USAs stater har vært utsatt for jordskjelvs-kader i løpet av dette århundre.

Tidsinnstilt bombe i Midtvesten

Hvor mange er klar over at den

løpet til den mektige Mississippielven. "Hele landskapet var i bevegelse og bølget som en opprørt sjø," skrev et øyenvitne.

Det gikk ikke mange menneskeliv tapt i disse jordskjelvene, for det bodde bare noen få tusen i de distriktene på den tiden. Men det som var villmark i 1811, er nå blitt noen av Amerikas tettstede industriområder. Tyve millioner mennesker bor nå i det farligste og mest utsatte distriktet, og en omfattende handels- og forretningsvirksomhet strømmer gjennom det.

Seismologen Otto Nuttli ved St. Louis-universitetet har kommet med en advarsel om at det ligger en geologisk trusel dypt i Amerikas midje, som et troll-i-eske klar til å sprette opp. Han mener at det kan gå hundre år før det skjer — men det kan også hende i morgen. Ingen kan si noe med sikkerhet, vi vet

FORHOLDS- REGLER OG OVERLEVELSE I JORDSKJELV

Redaksjonen av *Den Enkle Sannhet* har funnet frem til visse fundamentale sikkerhetsregler i tilfelle jordskjelv, som en tjeneste til publikum. Leserne bør ta vare på dem eller slå dem opp på veggen, så de er for hånden om det trengs.

Få skader skyldes selve jordrustelsene. De fleste er forårsaket av fallende gjenstander og murbrokker, brann, og ikke minst panikk. Ingen regler eller råd kan eliminere alle farer ved jordskjelv, men disse kan iallfall i høy grad redusere skadene på mennesker og materiell.

Før jordskjelvet kommer

1. Støtt offentlige og kommunale byggeforskrifter og sikkerhetstiltak for skoler, kontorer, boliger etc.
2. Støtt og medvirk til jordskjelv-øvelser og instruksjoner for skoler, arbeidssteder og boliger.
3. Som huseier eller leieboer: Fest alle løse hyller til veggene. Ta tunge gjenstander ned av de øverste hyllene hvis de ikke er forsvarlig festet. Sett skrøpelige eller særlig verdifulle gjenstander på et trygt sted. Ta vekk høye, løse gjenstander og tunge gjenstander over sengene, eller fest dem forsvarlig. Skift ut defekte elektriske ledninger og lekkede gassforbindelser, det kan redde hjemmet ditt. Skru fast gassapparater som f. eks. varmtvannsberedere.
4. Lær alle familiemedlemmene hvordan de skal skru av strøm, gass, olje og vann med hovedbrytere og hovedkraner.
5. Oppbevar minst tre dagers forsyninger av mat som kan lagres, og drikkevann på flasker. Ha et medisinskrin parat, sørg for at det er komplett, og gi familien elementær opplæring i førstehjelp. Straks etter et kraftig jordskjelv blir ofte ambulanse-, sykehus- og legetjenesten sprenget. Ha lommelykter og en batteridrevet radio lett tilgjengelig.
6. Snakk med hele familien om jordskjelv og de problemene de kan føre med seg for dere — rolig og nøkternt, uten gruoppvekkende beretninger om katastrofer.
7. Tenk over hva du vil gjøre hvis det plutselig kommer et jordskjelv mens du er hjemme, i bilen, på arbeidsstedet, i en offentlig bygning eller ute i det fri. Planlegger du på forhånd hva du skal gjøre, kan du lettere handle rolig, trygt og konstruktivt i en krisesituasjon, og dermed også hjelpe andre.

Mens jordskjelvet varer

1. Vær så rolig som mulig. Tenk gjennom hva følgene av dine handlinger kan bli. Snakk beroligende og oppmuntrende til andre.
2. Hvis du er inne, så se opp for fallende murpuss, mursten, lysarmaturer og løse gjenstander. Hold deg unna vinduer, speil, skorstener og yttervegger. Hvis faren truer, finn dekning under et bord, en skrivepult, seng eller solid døråpning. Skolebarn i klasseværelser kan krype inn under pultene sine. Som oftest er det best å la være å styrte ut av huset — men er du i en gammel, falleferdig bygning, bør du komme deg ut i en fart.
3. Ta tilflukt under et skrivebord hvis du er inne på et kontor i en bygning på mange etasjer. Løp ikke mot utgangen, for trappegangene kan være overfylt av mennesker eller ødelagt. Heisene stanser ofte på grunn av strømbrudd.
4. Er du ute, så hold deg unna høye hus eller vegger, kraftledningsmaster og gjenstander som kan komme til å falle. Løp ikke bortover gaten, men hold deg på trygg grunn såvidt mulig. Kjører du i en bil, så stopp hvor du synes det ser forholdsvis trygt ut, og bli sittende i bilen (hvor du er innkapslet i et stålskall).
5. Bli aldri skremt til å styrte ut av et hus som står, bare fordi det knaker og knirker og sprekker så murpuss faller. Men hvis hele vegger begynner å falle, tyder det på at bygningen holder på å rase sammen, og da må du prøve å komme deg rolig ut snarest mulig.

Etter jordskjelvet

1. Se etter sårede, men flytt ikke skadete personer medmindre de er i fare for å bli skadet mer. Gå ikke barbert i brokker og glasskår.
2. Steng av alle skadete elektrisitet- og gassledninger. Skru ikke på brytere, bruk ikke fyrstikker eller åpen ild før du har konstatert at det ikke er fare for gasslekkasje. Rør aldri nedfalte kraftledninger.
3. Hvis vanntilførselen er ødelagt, kan du finne vann til nødbruk i varmtvannsberedere, klosettanker, isterningskuffer, hermetikkbokser, ja, også i bilradiatorer, men drikk ikke det vannet, da det ofte inneholder frostvæske. Se etter at kloakkledningene er i orden før du "trekker i snoren".
4. Bruk ikke telefonen til annet enn nødmeldinger, men slå på radioen for å få opplysninger fra kringkastingen.
5. Spre ikke rykter, og vær ikke for snar til å tro på det du hører. Rykter kan gjøre stor skade i slike situasjoner.
6. Streif ikke rundt for å se på skadene med det samme. Hold gatene åpne for utrykningskjøretøyer.
7. Vær forberedt på eterrystelser. De er oftest svakere, men de kan være kraftige nok til å få en allerede svekket konstruksjon til å rase sammen — særlig murbygninger.
8. Visse steder kan det være stor fare for flom, tidevannsbølger eller skred etter et jordskjelv. Se opp for dem og hold deg på god avstand.
9. Hjelp politiet, brannvesenet, sivilforsvaret eller sanitetsavdelinger og førstehjelpsfolk bare hvis du blir anmodet om det. Hold deg ellers unna de hardest rammede steder.
10. Gå over hjemmet ditt og se etter sprekker eller lekkasjer i skorstener, sanitæranlegg og andre steder hvor det kan oppstå brann, røkskader eller oversvømmelser.

jordskjelvriskoen et upopulært emne.

Jordskjelvsonen på østkysten

I januar 1982 ble mange som bor på østkysten av USA, overrasket da et middels kraftig jordskjelv (5,9 på Richters skala) rammet New England-statene. De burde ikke ha blitt det, for jordskjelv registreres ganske ofte på de kanter, men de færreste merkes av mennesker.

Geologene påpeker at tidligere erfaringer med registrerte jordskjelv viser at New York City, Boston, den nordvestlige delen av staten New York, og Canadas østlige provinser må regnes som jordskjelvutsatte. Charleston i sta-

nia i løpet av de neste ti år, og ikke nødvendigvis i San Andreas-regionen, sier Bruce Bolt, som er seismolog ved Berkeley-universitetet i California.

Den sørligste delen av San Andreas-forkastningen går nær storbyområdet Los Angeles-San Bernardino og ned til grensen mot Mexico. Det er her faren er størst for at det skal komme et jordskjelv av samme størrelse som det som ødela San Francisco i 1906.

“Jordskjelv som dem i 1857 og 1906 vil gjenta seg — det er ingen vei forbi,” er kommentaren fra Jerry Eaton ved USAs geologiske undersøkelses nasjonale senter for jordskjelvforskning.

De to sidene av den 1100 kilometer lange San Andreas-forkastningen har glidd forbi hverandre fire-fem meter i løpet av 140 år — midt i staten California. Men de tett befolkede distriktene ved San Francisco og Los Angeles har ikke rørt på seg.

Når spenningen blir uimotståelig, er det uunn-gåelig at den spente fjellgrunnen i områdene må bryte. Det er faktisk noen som har kalt San Francisco “byen som venter på å dø”.

Det som skremmer jordskjelv-ekspertene, er at myndighetene i flere byer i California har tillatt at det reises konsentrert tettbebyggelse for industri- og boligformål tett inntil og langsmed mange forkastninger.

En rådgiver til Californias statlige kommisjon for seismisk sikkerhet uttalte: “Slik mange sykehus og skoler er plassert her i San Francisco-distriktet, skulle man tro at det er gjort med San Andreas-forkastningen som rettesnor.”

Et ødeleggende jordskjelv i “Silicon Valley”, Californias teknologiske høyborg, ville gi et tilbakeslag for USAs ledelse på det elektroniske felt som ville vare i årevis. Livsviktige vannledninger i akvedukter fører over San Andreas flere steder. Et større jordskjelv ville avbryte vann- og gassforsyningen på tusen forskjellige steder og ødelegge halvparten av de elektris-

ke ledningene og pumpestasjonene. Jordskred ville blokkere fjellveiene.

Jordskjelv er ikke noe uvanlig fenomen på vår klode. I gjennomsnitt hender det hvert halve minutt, år etter år, at jorden skjelver, rumler, dirrer eller ryster et eller annet sted. Seismologene registrerer over en million jordskjelv hvert år. Men de aller fleste av disse rystelsene er så svake at bare de mest følsomme måleinstrumenter kan oppfange dem.

Likevel er hvert år flere hundre av disse jordskjelvene så kraftige at de kan forårsake litt eller kanskje betydelig skade hvis de inntreffer i bebygde strøk. Omtrent tyve er kraftige nok til å volde alvorlig eller omfattende skade, og to til fire har ødeleggende eller katastrofal virkning — med mange døde og med enorme skader.

Store jordskjelv i fremtiden

Er det sant at vi mennesker ikke kan gjøre noe for å avverge slike ulykker?

Det forbløffende svaret er at katastrofale jordskjelv *kan* forhindres!

Altfor mange av oss har bare sett frem til at vitenskapen skal få en bedre forståelse av de fysiske krefter som er i virksomhet ved naturkatastrofer. Vi har ikke tenkt på den moralske og åndelige side ved slike kalamiteter.

Hvorfor har vi ikke tenkt grundigere over det faktum at Skaperen har makt til å styre og kontrollere alle krefter i universet? Gud har makt til å påvirke jordens naturkrefter til gunst og gagn for menneskene — eller til å refse, alt etter hvordan folkene lever.

Gud har valgt å gi denne klodens sivilisasjoner seks tusen år til å eksperimentere med sine egne normer og ønsker, i ulydighet mot Guds bud, om de ønsket det. Menneskeheten besluttet langt tilbake i fortiden å følge veier som syntes rette i deres egne øyne.

Kultursamfunn etter kultursamfunn har tilbudt falske guder. De har levd egosentrisk, grådige, stridbart, brutalt og krigersk. Hele nasjoner eller store deler av en nasjon har fra tid til annen helt gitt seg over til et frivolt, brutalt

(Fortsettes side 28)



El Asnam i Algerie ble lagt øde i oktober 1980 av et jordskjelv til 7,5 på Richters skala.

ten South Carolina ble alvorlig skadet av et jordskjelv i 1886.

Skorpeberg på østkysten er farligere enn berggrunnen i USAs veststater. Det overfører seismisk energi mye mer effektivt og vidspredt, fordi det er langt færre forkastninger som kan absorbere sjokket i dette området. Jordskjelv av omtrent samme størrelse ville forårsake langt større skader over et mer omfattende areal på østkysten enn på vestkysten. Likevel er folk på østkysten stort sett temmelig likeglade med jordskjelvfaren, og forebyggende tiltak eller forbedringer forekommer nesten ikke.

Byer som venter på å dø

I begge ender av San Andreas-forkastningen i California er det to storbyområder som kan vente et større jordskjelv *nå*. Det er en fifty-fifty sjanse for at det vil inntreffe noe slikt et sted i Califor-

Det engstelige ekteparet satte seg forsakt ned foran skrivebordet. En medisinsk forsker satt allerede på den andre siden og la knapt merke til dem der hun kikket gjennom en bunke papi-rer.

“Ja, Hancock, vi fant visse tegn på genetisk skade som må være nedarvet fra din mor — du fortalte at hun innrømmet å ha hatt et stort narkotikaforbruk i 1960-årene, ikke sant?”

Mannen svelget og nikket svakt. Med kvalt stemme sa han: “Betyr det at vi ikke kan få normale barn?”

Forskeren så med ett opp, strøk over den krøllete laboratoriefrakken og sa med forbauset, nesten indignert stemme: “Selvsagt kan dere få genetisk normale barn, Hancock. Ved en meget enkel metode kan arvede genetiske skader repareres.”

Bare science fiction?

Dialogen beskrevet ovenfor er foreløpig bare fremtidsvyer. Men hvis den genetiske forskning og utvikling fortsetter i samme forrykende tempo som idag, blir det kanskje en realitet om ikke så lenge.

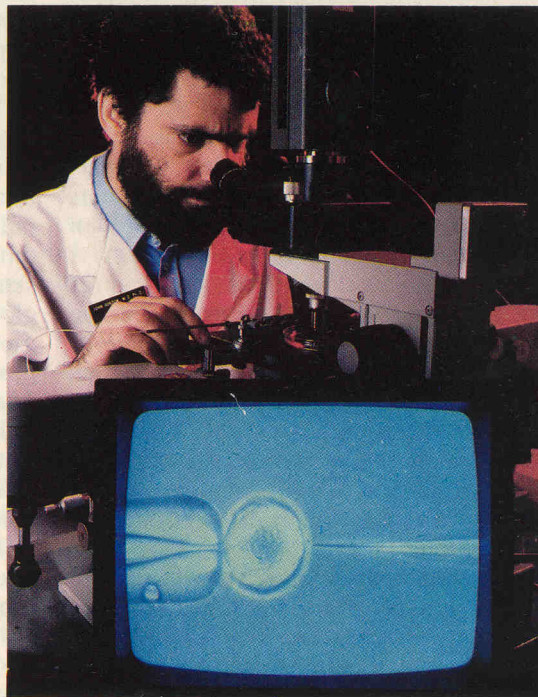
“Gjennom et genetisk vindu kan vi med forbløffende og noen ganger urovekkende nøyaktighet, få greie på de mest nøyaktige fakta om vår ektefelles arveegenskaper og den livskvaliteten vi kan vente for våre barn,” hevder dr. Marc Lappe, forfatteren av *Genetic Politics*.

Nicholas Wade, en fast medarbeider tidsskriftet *Science*, hevder at genspleising har satt “hele planetens arvemasse . . . til vår disposisjon. Nøkkelen til livets rike er lagt i våre hender” (*The Ultimate Expe-*

Har vitenskapen sporet av?

av Michael A. Snyder

Er vi på vei inn i en ondartet biologisk tidsalder?



En forsker innplanter et menneskegen i et musefoster ved hjelp av elektronisk utstyr.

riment — *Manmade Evolution*, s.2).

Verdens moderne genetiske industri, som knapt er ti år gammel, har skaffet seg både vitenskaplige forskningsteam og det økonomiske grunnlag de trenger.

Bare i USA har 100 nye selskaper og foretak innen genspleising kastet seg ut i bioteknologiens mikro-verden. De fem største selskapene har over 1700 forskere ansatt, og ivrige finansfolk har plassert milliarder av kroner i holdingselskaper, idet de håper å tjene gode penger på denne “lille” revolusjonen.

Bioteknologisk forskning begrenser seg ikke til USA. Private og statlige laboratorier i Japan, Storbritannia, Sveits, Vest-Tyskland og Frankrike

har kommet med i kampen om å dominere denne nye industrien.

Så langt har investeringene gitt meget god avkastning.

Er bioteknologi en realitet?

Folk flest setter bioteknologi i forbindelse med “prøverørsbarn”. Men det er mye mer enn den nå så kjente prøverørsbefruktningen der et menneske- eller dyre-egg blir fjernet fra en eggstokk, befruktet med sæd på skåler i et laboratorium og deretter gjeninnsatt i morens livmor.

Prøverørsbarn representerer faktisk bare en liten del av et enormt vitenskapelig isfjell.

Utrolige resultater er oppnådd i laboratorier verden over på like utrolig kort tid. Drevet av en intens konkurranse på høyde med 2. verdenskrigs kjernefysiske Manhattan-prosjekt, lager forskere nå vaksiner og kjemiske tilsetningsstoffer som før ble regnet som umulige. En fersk undersøkelse offentliggjort av U.S. Office of Technology Assessment, hevder at bioteknologien kan produsere mikroorganismer som

bokstavelig talt kan spise giftige avfallsstoffer, bygge opp hurtigere og bedre vekstkvalitet i dyrebese­ninger og danne organiske erstatninger for oljeprodukter. Man mener også at bioteknologisk forskning vil være anvendelig i kampen mot herpes og kreft.

Like imponerende er inn­settsen som tar sikte på å rette på genetiske defekter. Hvis forskningen lykkes, blir leger istand til å undersøke og rette på såkalte "dødelige" gener — gener som resulterer i fysiske og men­tale feil. Noen forskere hevder at innen utgangen av dette århundret vil genetisk ma­nipulering kunne fjerne tragi­ske fødselskader.

Hvordan er det mulig?

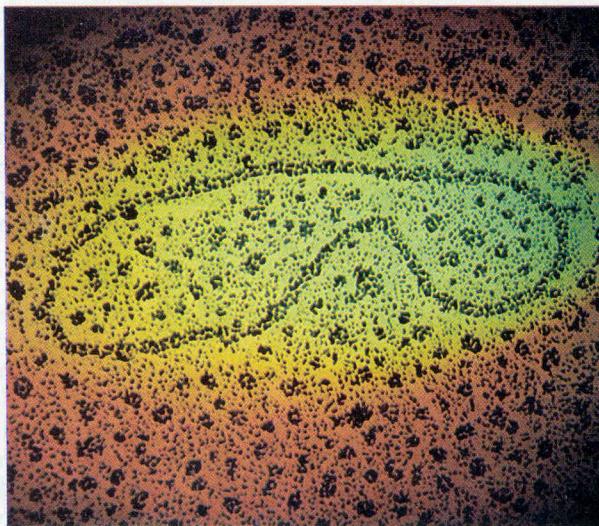
Den unge bioteknologiske indus­trien ble mulig gjort da man i 1973 lærte hvordan man kan skille og koble sammen den molekylære struktur av DNA (desoksyribonukleinsyre) og budbringermolekylet RNA (ribonukleinsyre), som leser og overfører tro kopier av DNA-molekylet.

Helt siden de første menneskene ble oppmerksomme på at levende vesener forente seg "hvert etter sitt slag" (1. Mos. 1:21), har dyreopp­drettere og bønder følt utfordrin­gen fra mulighetene for selektiv avl. Og nå er forskere blitt ertet til å kartlegge kromosomene, den mikroskopiske bærer av DNAs genetiske kode.

Ukjente farer

Men selv om forskning oppklarer denne genetiske koden, kommer frykten for at forskningen uforvar­rende åpner en molekylær pandoraeske.

Da den industrielle genforskning fikk fart på seg i begynnelsen av 1970-årene, var mange forskere bekymret for at et velmenende forskningsteam ved et uhell kunne komme til å slippe løs en ny, sterk og kanskje ustoppelig mikroorga­nisme. Kunne visse nasjoner eller terroristorganisasjoner konsentrere seg om å utvikle og bruke et slikt



En buktende plasmid av DNA-molekyler avslører sin form under et elektronmikroskop.

PHILLIP HARRINGTON — FRAN HEYL ASSOC.

ondartet stoff laget av mennesker? Clifford Grobstein, en eminent biolog, uttrykte en annen mulig fare: "Kan vi ved uaktsomhet komme til å forskyve en følsom balanse ved å manipulere en genetisk substans, og derved utløse en katastrofe?"

Da det ble kjent at et frem­stående forskerteam overveide å utvikle *Escherichia Coli*-bakterier med nye kreftlignende egenskaper, satte forskere klokkelig en stopper for dette.

E. Coli er en enkel mikroorganismen som forekommer i naturen. Den blir ofte brukt i laboratorieforsøk på grunn av sine gode egenskaper; den mest betydningsfulle er dens evne til rask reproduksjon. Den forekommer i store mengder i menneskets kropp. Mange fryktet hva som ville skje om forandrede og ondartede *E. Coli* bakterier førte til infeksjoner hos dyr eller mennesker. En forsker kalte det en "før-Hiroshima"-tilstand. Det ville være en katastrofe om et av stoffene som nå blir forsket med skulle vise seg å være en kreftfremkallende substans."

Kort tid etter at den foreslåtte forskning på *E. Coli* ble stoppet, møttes ledere fra Europa, Sovjetunionen, Japan, USA og Canada for å sette opp sikkerhetsregler for genspleising ved Asilomar Konferansesenter i Pacific Grove, California. Dette fant sted for nesten ti år

siden. De som møttes der konkluderte at videre forskning av genspleising var rimelig akseptabelt hvis det ble gjort under omhyggelig kontrollerte betingelser.

På denne måten begynte den nye bioteknologiske indus­tri.

Hvorfor trenger vi bioteknologi?

Etter Asolimar-konferansen raste en opphetet debatt om filosofiske, etiske og fysiske spørsmål omkring den molekylære genetiske revolusjonen. På 1975-konferansen var fremtredende forskere høylydt bekymret for de mulige skadelige konsekvenser.

En laboratoriefunksjonær sa offentlig: "Jeg mener at det ikke finnes noen fullkommen [biologisk] sikring, og all sikring er ineffektiv."

En annen vitenskapsmann ga uttrykk for det mange tenker: "Idag finnes det ingen metode hvor man kan bestemme hva som er en sikker organisme eller hva som er et sikkert klonetransportmedium."

Mange vitenskapsmenn krever fremdeles at farlig forskning blir stoppet inntil bedre forståelse oppnås og universale sikkerhetstiltak kan settes iverk.

Wade svarer på vegne av det vitenskapelige flertall: "En slik avvisning av intellektuell nysgjerrighet er ikke menneskelig. Spørsmålet [om man bør fortsette] er omstridt: døren til [det genetiske] skattkammer er allerede åpnet på gløtt, og det eneste spørsmål som gjenstår er hvilken bruk man vil gjøre av rikdommen der inne" (*The Ultimate Experiment*, s. 3).

De som foretar inngrep i den genetiske kode, beveger seg på farlig grunn. På hvilken måte? Så lenge genforandringsteknologien ikke er fullkommen, kan menneskene som søker friske barn lovlig praktisere "rasehygiene" gjennom abort.

Med enkle ord, foreldre som frykter fødselskader eller defekter hos ufødte barn ville kunne velge abort — indusert fosterdrap — hvis genetisk veiledning antydte problemer.

“Nå kan over seksti forskjellige genetiske sykdommer konstateres gjennom prenatal diagnostikk, tidsnok til å gi viktige opplysninger om et fremtidig menneskes livskvalitet, slik at foreldre, og mindre sannsynlig, samfunnet, kan bestemme om graviditeten skal fullføres eller avbrytes,” hevder dr. Marc Lappe.

Hør på denne utrolige uttalelsen fra samme forfatter: “Som resultat av den genetisk kunnskap, lever vi i et univers der mange flere vurderinger må gjøres — hvordan genetikk bør påvirke vårt valg av ektefelle eller yrke, eller om vi bør gi erstatning (eller straffe) en etnisk gruppe for et arvelig handicap og ikke en annen” (*Genetic Politics — The Limits of Biological Control*, s. 28).

Til tross for slike illevarslende anvendelser, tilbyr genetiske fremskritt vitenskapsmennene en sterk og attråverdig kontroll av individer og kollektivt liv.

Men tenk på hva som tidligere har skjedd! Er menneskeheten i besittelse av en naturlig evne til å forholde seg til slik genetisk kunnskap på en rett måte? Hva sier historien?

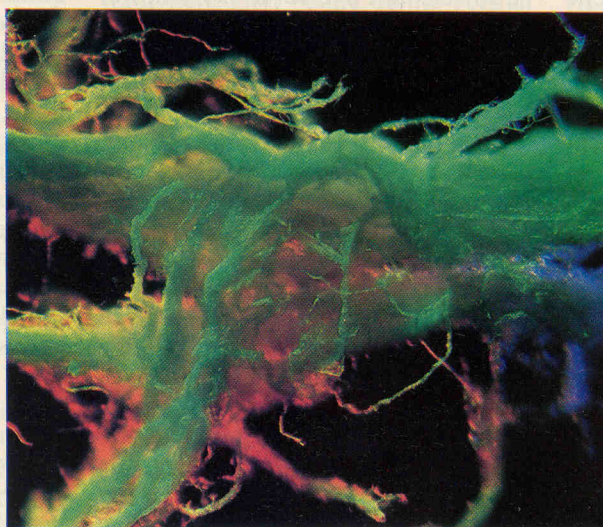
Genetikens mørke side

Uttrykket rasehygiene, som sjelden høres idag, var et meget populært begrep i første halvdel av dette århundret.

(Uttrykket rasehygiene, eugenikk, kommer fra det greske ordet *eugenos* som betyr “vel-født”.)

Tidlig genetikk, som fulgte i darwinismens fotspor, arbeidet for anvendelsen av “positiv og negativ rasehygiene”. De ønsket å oppmuntre genetisk høyerestående mennesker til å få barn, og fraråde genetisk *mindreverdige* mennesker fra å få barn.

Da sosialdarwinismen kom med Herbert Spencer, spredte denne forestillingen seg som ild i tørt gress. Med enkle ord mente sosialdarwinismen at genetisk mindreverdige mennesker burde dø ut, heller enn å fortsette med å transportere



Skjøre DNA-fibre bærer den molekylære plan for cellereproduksjon.

PHILLIP HARRINGTON — FRAN HEYL ASSOC.

sine defekte gener. Løsningen? *Steriliser* genetisk “mindreverdige” skapninger, som mentalt tilbakestående mennesker og deres like.

Kunne slikt skje? Det *GJORDE* det faktisk! Mangfoldige titusener av mennesker ble sterilisert i rasehygienens navn i USA i begynnelsen av dette århundret.

Har du tenkt på hvor uttrykkene “blått blod” og “dårlig blod” ble anvendt? Genetiske pseudovitenskapelige data florerte i 1920 årene, og mange medlemmer av den amerikanske kongressen godtok myten om at enkelte europeiske immigranter bragte store genetiske urenheter med seg. Dette førte til den amerikanske immigrasjonslov av 1924, som sterkt påvirket immigrasjonspolitikken helt til 1965.

I samme sørgelige tidsperiode ble mange sterilisert mot sin vilje! I en merkesak i USAs Høyesterett ble det vedtatt at staten Virginia hadde *juridisk rett* til å sterilisere en bondekvinne, Carrie Buck, mot hennes vilje!

Et større økonomisk tidsskrift, som fremdeles utgis idag, anbefalte i 1947 at mentalt tilbakestående mennesker burde steriliseres. I 1924 erklærte Albert Edward Wiggen i *The new Decalogue of Science* at: “Intet er sikrere innen vitenskapen enn at gudfryktige foreldre får gudfryktige barn, og at ugudelige familier avler ugudelig avkom.”

Slike feilaktige oppfatninger var ikke begrenset til USA. I 1982 kom oppregnelser av gemene biologiske eksperimenter utført i krigstid av japanske vitenskapsmenn i Mansjuria frem i lyset.

Og få trenger vel å bli minnet om det som må være ytterligheten av negativ rasehygiene: Nazi-Tysklands “herrefolk”-eksperimenter.

Vi kan således se at denne såkalte opplyste tid også har vært en mørk tidsalder.

Hva med idag?

Den nye bioteknologiske industri står fremdeles overfor ubesvarte spørsmål: Hva vil skje om det ble teknologisk mulig for vitenskapen

radikalt å forandre menneskehetens genetiske sammensetning? Eller om genspleisere kunne produsere en ukontrollert dødelig substans som kunne føre til betydelige forandringer i den ømfintlige økologiske likevekt?

Det glemte rike

Få tenker på den *virkelige* årsak til at slik forskning i det hele tatt er nødvendig!

Menneskehetens problemer idag er ikke primært av fysisk natur, men *åndelig*! Vitenskapsmenn vet at foreldre overfører defekte gener fra generasjon til generasjon — og likevel er det utenfor fysisk og vitenskapelig rekkevidde virkelig å forstå hvorfor.

Når genetiske defekter blir forklart, overveies det sjelden hvordan og hvorfor menneskelig adferd så dramatisk innvirker på fremtidige generasjoner.

Seksuelt overførte sykdommer, medikamentelle eksperimenter, dårlig ernæring og det at man unødig blir utsatt for kommersiell stråling, alt påvirker det produksjonen av gener. Hva blir gjort for å korrigere dette? Mennesket behandler de fysiske effektene — ikke de åndelige årsakene — begjær, grådighet, egoisme. Mennesket ser ut til alltid å behandle følgene — *ikke* årsakene! Å behandle årsakene ville forandre livsstilen — selv vår sivilisasjon! Og *det* er menneskehe-

ten ikke villig til å gjøre. En forståelse av disse åndelige lovene som Gud satte inn, kunne lede menneskeheten bort fra genetiske skader — for eksempel barn ødelagt av foreldrenes umoralske seksuelliv eller narkotikamisbruk.

Gud godtar at menneskene synder — at de bryter åndelige lover. Men Gud må også godta konsekvensene av lovbruddene. Og de tårner seg opp! Disse konsekvensene er mer *vidtrekkende* enn de fleste vil tro.

Nåtidens defekte gener kan faktisk være resultatet av forfedrenes oppførsel — brudd på åndelige lover — tiår eller kanskje et århundre tidligere. Straffene kan gå over tre-fire generasjoner (2. Mos. 20:5).

For eksempel fører begjær til narkotikamisbruk og barn som blir

født narkomane. Begjær fører videre til seksuelt overførte skydder og nødvendigheten av fødsler med keisersnitt for å forhindre infeksjoner. Grådighet fører til fordervet mat og dårlig ernæring.

Gud har bestemt av mennesket, avstengt fra virkelig å forstå meningen med livet, må høste det han sår i kjødet.

De to første menneskene anga så tragisk takten for de siste 6 000 årene. Tankeløst nok avviste de Gud og hans åpenbarte åndelige lover. Du kan selv lese om dette i de tre første kapitlene i 1. Mosebok.

Resultatet? Gud valgte å bruke en "fingrene av fatet"-politikk. Han lot menneskene skape sine egne religioner, sine egne regjeringer og institusjoner, sine egne lover. Gud griper nå inn bare når det tjener det

formålet han er iferd med å utarbeide.

Men dette var ikke Guds hensikt. Slik han tilbød kunnskapen om sine åndelige lover til de første menneskene, tilbyr han den til menneskene idag. Du leser om dette tilbudet i alle utgavene av dette tidsskriftet!

Gud gir nok straff "inntil tredje og fjerde ledd", men ved sin store barmhjertighet og løfte om guddommelig helbredelse viser han "miskunnhet mot tusen ledd, mot dem som elsker meg og *holder mine bud*" (2. Mos. 20:6).

Ja, Bibelens kjærlige Gud vil at menneskeheten skal forstå konsekvensene av synd — konsekvensene av begjær, grådighet og egoisme — *ved å tro på det han sier!* Gud gleder seg ikke over utslag av synd i form av kreft, fødselsskader og fysiske svakheter. "Så sant jeg lever, sier Herren, Israels Gud, jeg har ikke behag i den ugudeliges død, men i at den ugudelige vender om fra sin ferd og *lever*" (Esek. 33:11).

Menneskeheten kunne finne et langt mer fyldestgjørende og tilfredsstillende liv om den bare vendte om til Guds vei istedenfor å følge dens nåværende forførte stier. Istedenfor å forandre på farlige molekylære elementer for å rette på generasjoners genetiske feil, kunne vitenskapsmennene fremheve årsakene til dagens problemer og forlange at vi forandrer vår livsstil for å *forhindre* at problemene oppstod i det hele tatt.

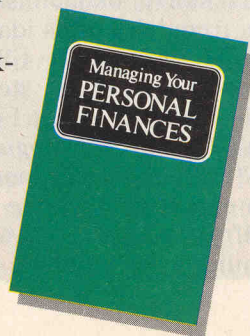
Heldigvis er tiden snart inne — enten vitenskapsmenn eller teologer vil det eller ei — da svarene offentliggjøres for at alle skal forstå, og behandlingen av følgene stoppes! Hvis du er interessert i Guds alternativ til menneskenes genspleising, så skriv etter vårt gratis hefte *The Plain Truth About Healing* (foreløbig ikke på norsk). Og vil du lære mer om den forestående tid da genetisk forskning blir unødvendig, så be om vårt gratis hefte *The Wonderful World Tomorrow — What It Will Be Like* (dansk: *Morgendagens vidunderlige verden — et blik ind i fremtiden*).

Bioteknologien er ikke det endelige svar til menneskets biologiske problemer. Et åndelig svar — som klarlegger årsakene — er det. □



Hvordan styre DIN PERSONLIGE ØKONOMI

Vanskelig å få endene til å møtes? I disse økonomisk usikre tider er det vanskelig for de fleste å få pengene til å strekke til. Vårt gratis hefte *Managing Your Personal Finances* viser deg hvordan du kan skjære ned på utgiftene til mat, reiser og bolig. Den forklarer bruk av kreditt, budsjettering og investeringer. Og den inneholder også en fornuftig, effektiv *kriseplan* for hvordan man kan bli gjeldfri nå. Ønsker du et eksemplar, skal du bare angi tittelen på kortet i dette nummeret og sende det til oss, eller skrive til vår adresse nærmest deg.



Verden i fangenskap

(Fortsatt fra side 6)

å bygge en sivilisasjon som ble SATANS VERDEN — en VERDEN I FANGENSKAP.

I denne verden er det etablerte styret over byer og nasjoner, med et økonomisk og sosialt system som er basert på prinsippet om å “kreve” mest mulig, ikke basert på utstrømmende kjærlighet, samarbeide, harmoni og fred. Det er blitt en verden preget av kappestrid med utgangspunkt i Satans lov: Hver mann for seg selv, forfengelighet, grådighet og strid.

Det kan virke som om Satan gjorde sitt mestertrekk da han kidnappet Adam, det første menneske, som Gud hadde hatt til hensikt å bruke for å reprodusere seg selv millioner av ganger. Men Guds HENSIKT kan ikke forpurres.

Det er grunnen til at Gud, på samme tid som Adam var ulydig og ble kidnappet, bestemte at Jesus skulle komme som en ny Adam. Han skulle bli Guds redskap til å betale løsepengene for dem som en gang skulle bli Guds barn. Og ved at Jesus ble DEN ANNEN ADAM, ville det hele begynne “på ny frisk”. Guds UNNFANGEDE FAMILIE, som Adam var blitt skapt for, skulle nå startes ved og gjennom DEN ANNEN ADAM. I motsetning til den første Adam valgte Jesus LIVETS tre, og han adlød Gud. Han møtte Satan og beseiret ham, og kunne dermed overta tronen på jorden. Men samtidig bestemte Gud at som alle mennesker etter Adam måtte sone sin straff i DØDEN, så ville ALLE gjennom Kristus oppstå igjen til fysisk liv når Gud mente tiden var inne. Deretter ville de bli stilt for dommeren, dømmes til evig død, men så få vite at dødsdommen allerede var blitt sonet for dem av Jesus Kristus, og at adgangen til LIVETS tre atter var åpnet for dem i oppstandelsen til den store hvite trones dom (Åp. 20:11-12).

Etter at denne verden hadde eksistert i omtrent 4000 år under Satans onde herredømme, kom Jesus. Han kom som DEN ANNEN ADAM for å grunnlegge GUDS RIKE, den verden som den første Adam ikke greide å skape.

Jesu ankomst innledet den åndelige fase av Guds skaperverk for

menneskene. Jesus kom ikke for å reformere eller redde denne verden — Satans verden. Han kom for å skape EN VERDEN SOM VAR ANDERLEDES. Guds plan var å starte den gjennom sin MENIGHET, den kristne kirke.

Etablering av Guds verden

Jesus sa “jeg vil bygge min menighet” (Matt. 16:18). Ordet *menighet* er oversatt fra et gresk ord som betyr “de utkalte”. Jesus utvalgte og utkalte sine tolv første disipler (elever), og lærte dem lovene til GUDS RIKE.

I Jesaja 9:6-7 var det forutsagt at Jesus ville bli født som spebarn, og når han vokste opp, ville Guds HERREDØMME hvile på hans skuldre. Han ville bringe fred til jorden. Satans verden har bragt strid, forvirring, splittelse, fiendtlighet, vold, ødeleggelse, krig og død. Jesus Kristus, den Messias som skulle komme, ville GJENOPPRETTE GUDS HERREDØMME på jorden.

Jesus bragte evangeliet, det glade budskap fra Gud til menneskeheten, ikke for å omvende og forandre Satans verden, men for å FORKYNNNE at Guds herredømme over verden skulle komme. Han kom ikke for å dra på et “sjelefredsende korstog”, eller for å bønnfalle folk om å “godta ham som frelser”. Da kvinnen ved Jakobs brønn bad ham om Den Hellige Ånds “levende vann” (frelse), fortalte han henne bare om hennes synder.

Ordet EVANGELIUM betyr “godt nytt”. Jesus kunngjorde — omtrent som en nyhetsoppløser — den gode NYHETEN om at GUDS RIKE skulle komme.

Siden Guds HENSIKT er å forme seg selv og utvide den guddommelige FAMILIE — og siden det er denne Familien som skal herske i verden — så er GUDS RIKE opprettet når denne *Familien, født av Gud*, hersker over hele verden. *Ingen av verdens religioner har forstått denne sentrale sannheten!* Verden er blitt BEDRATT og holdt i fangenskap av Satan!

Guds menighet var den spede begynnelse på det GUDS RIKE som skal oppfylle og herske over verden.

Menigheten begynte med ET ENKELT menneske, den annen Adam, Jesus Kristus. Han utvidet den til

de tolv som han selv valgte ut, kalte til seg og lærte opp. Gjennom Jesu virke her på jorden hadde Gud tilkalt noen flere som trodde på evangeliet og fulgte ham. Men selv blant dem var det flere som bare fulgte med en kort stund for så å falle fra. Da pinsedagen kom, mottok 120 Guds Hellige Ånd, ble døpt og UNNFANGET (men ikke ennå født) som Guds barn.

Etter å ha virket i tre og et halvt år, lot Jesus seg korsfeste som en løsepenge for menneskeheten. Han sonet ved det alle syndene til de mennesker som ville angre, tro og vokse i Guds nåde og kunnskap, seire og holde ut til sine dagers ende.

Jesus ga sine apostler i oppdrag å lære opp andre, alle som Gud ville kalle. Gjennom hele Det nye testamente lærer vi at BARE de som er utvalgt og åndelig kalt av Gud, kan komme til ham gjennom Jesus. Jesus sa: “INGEN kan komme til meg uten at Faderen, som har sendt meg, drar ham” (Joh. 6:44).

De som ble utvalgt og kalt av Gud til hans Rike, fikk beskjed om å “gå ut fra dem og skill eder fra dem” (2. Kor. 6:17). Jesus levde ikke som en av denne verden med dens levevis og skikker — og det må heller ikke de som er kalt.

Vår nåværende onde verden — den som Satan har kidnappet — ble grunnlagt med den første Adam. Det var ved GRUNNLEGGELSEN av denne verden (Åp. 13:8) at Gud bestemte at Jesus skulle komme som Guds lam for å betale løsepengene.

Gjennom sin virksomhet på jorden snakket Jesus om denne verden som en bygning. I Efeserne 2:20-22 blir menigheten sammenlignet med en bygning.

Jesus sa at vår nåværende onde verden er bygget på sandgrunn i form av Satans forfengelighet, grådighet, misunnelse og sjalusi, kiv og strid, vold, opprør, tvister, sorg, lidelse og død. *Denne verden er dømt til å gå under*, og det vil skje med et veldig fall!

Jesus kom ikke for å reparere, forandre eller bygge om denne bygningen — vår verden og vår sivilisasjon. Den står på sviktende grunn — Satans grunn. Overbygningen — regjeringene og statssty-

rene, systemene for lov og rett, for falsk og materialistisk undervisning, religionene, de sosiale systemer og skikker — det hele er sviktende og falsk. Og det fører til misnøye, sorg, tvister, kiv og strid — som igjen bevirker vold og ødeleggelse, frykt, lidelser, armod og død. Dette er de søyler og bjelker som bærer bygningen som er vår verden. Jesus kom ikke for å reformere denne verden — for å bringe “åndelig fornyelse” — eller for å be for den eller frelse den og dens levevis på noen måte.

Menigheten er den spede start på reisningen av en helt NY OG ANDERLEDES BYGNING.

Jesus kalte dem som Gud har utvalgt, til å gå UT av denne verden og dens veier. De må fortsatt leve på den samme jord, og de må underordne seg under myndighetenes bestemmelser. Men hvis det å ADLYDE statens bud ville bety ulydighet mot Guds bud, skal man IKKE adlyde dem. Da må man nødvendig ta den straffen som en slik ulydighet vil føre med seg.

Hvorfor menighetens tidsalder?

Det er gått over 1950 år siden Jesus grunnla sin menighet som fundament for det kommende Guds Rike. Man kan lure på HVORFOR det skal være en så lang “Menighetssalder” før GUDS RIKE blir grunnlagt.

Guds hensikt er å velge ut og kalle til seg visse mennesker ut av Satans verden og dens veier, for å lære dem opp til å bli lærere og herskere når Gud sender Kristus tilbake til jorden for å være kongers KONGE og herrers HERRE. Da skal de herske over, undervise og omvende alle som er villige. Alle som har levd i denne verden og blitt vant til dens gale og onde levevis, må lære Guds rette vei.

De som blir omvendt og endelig frelst i menigheten, skal bli konger og prester, og de skal få makt til å herske og undervise alle de andre (Åp. 2:26-27; 3:21; 5:10). I de nesten 2000 år denne opplæringen har foregått, har Jesus vært yppersteprest og menighetens overhode og holdt oppsyn med sin menighet fra himmelen.

Når Kristus vender tilbake i den høyeste makt og ære, skal Satan fjernes fra sin trone på jorden.

Jesus Kristus skal sitte på Davids trone og regjere over Israel, og dessuten på JORDENS TRONE, den som Satan nå sitter på.

Menigheten må være rede

Menigheten skal være gjort rede for å møte sitt enorme ansvar — å herske under Kristi overhøyhet når han kommer tilbake som kongers KONGE og herrers HERRE.

Hva er så den egentlige mening og HENSIKT med menigheten? HVORFOR grunnla Jesus menigheten? Var det for å reparere overbygningen på den sviktende og forfalne BYGNINGEN som jeg har sammenlignet vår nåværende onde verden med? Var det for å “frelse” denne Satans syndefulle verden gjennom omvendelse? Og skulle menigheten så bli splittet i mange deler og forgreninger — ortodoks, romersk-katolsk og protestantisk?

Hele den del av verden som bekjenner seg til den “kristne” tro, er blitt bedratt. Alle nasjoner er blitt bedratt. Åp. 12:9 slår dette klart og ettertrykkelig fast.

Gud tok fatt på sin store oppgave i den HENSIKT å gjenskape seg selv gjennom det første menneske, Adam. Men for at Adam skulle bli et barn unnfanget av Gud, slik at han kunne få Guds åndelige karakter og bli FØDT inn i Guds GUDDOMMELIGE FAMILIE, måtte han treffe sitt valg. Han valgte å bli en frafallen, en opprører som blandet selvrettferdighet med det onde, som fulgte livsformen til kidnapperen av Guds potensielle familie.

Gud sa klart fra til Adam at hvis han var ulydig og tok den forbudte frukten, måtte han dø. Det gjorde han også — 930 år senere.

Les Efes. 2:1-2. Satan, mørkets fyrste, er faktisk virksom i Adams naturlige barn. Han var virksom i Adams første sønn Kain da han drepte sin bror Abel. Alle Adams barn har syndet — og alle, frem til våre dager, er døde.

Men det ble bestemt ved verdens skapelse, da Adam syndet, at som alle måtte dø gjennom Adam, så skulle alle bli bragt tilbake til livet ved oppstandelsen fra de døde.

LIVETS tre var avstengt for alle mennesker inntil Kristus, DEN ANNEN ADAM, kom. Han ble født av sin mor, jomfru Maria, av Adams

menneskeætt. Men hennes sønn Jesus hadde ikke et MENNESKE av Adams ætt som far, men GUD. Som GUDS sønn hadde han LIVETS tre åpnet for seg. Men fordi han var MENNESKESØNNEN, måtte han i likhet med den første Adam treffe sitt VALG!

Satan prøvde å drepe Jesus som spebarn, men Gud grep inn og forhindret det. Da så Jesus var omtrent 30 år gammel, og før han kunne preke et ord av Guds glade budskap, evangeliet, gikk Satan til frontalangrep på ham. Jesus traff sitt valg da han ble fristet (Matt. 4:1-11). Han fornektet Satans fristelser og levevis. Skriften forteller oss at han valgte Guds vei. Han beseiret Satan, beordret ham til å vike fra ham, og den overvunne Satan snek seg bort. *Dermed hadde Jesus vunnet retten til å ta plassen etter Satan på jordens trone!* Og som Jesus sier i Markus 1:15: “Tiden er kommet, Guds rike er nær.”

DEN ANNEN ADAM hadde bestått prøven. Han hadde beseiret Satan og kastet ham fra tronen. Han hadde vist seg verdig til å sitte på denne tronen og til å *gjenopprette Guds Rike på jorden.*

Synd og opprør begynte med det første menneske Adam. Rettferd og lydighet, som fører til FRED, begynte nå med et enkelt menneske, Jesus Kristus. Han var BEGYNNELSEN OG GRUNNMUREN for den helt NYE “bygningen” — en ny verden — en ny sivilisasjon — MORGENDAGENS VERDEN!

Han sa at han ville bygge sin menighet — en ny bygning, begynnelsen til en ny sivilisasjon, en ny verden i sin vorden.

Jesus begynte det hele da han kalte sine tolv apostler, men hver enkelt av dem måtte da VELGE mellom LIVETS tre og Satans tre med kunnskap om godt og ondt. En av de tolv falt fra, men Jesus sa at hans menighet aldri ville dø. Regnskyllene ville nok komme (Matt. 7:24-27), og oversvømmelsene. Orkaner ville rase, men dette NYE huset, som var bygget på fast fjell, *ville alltid bli stående!*

Jesus sa ikke “kirker”, og Paulus sa at alle ville “vise enighet” (1. Kor. 1:10; '78-overs.). Hvor er den menigheten idag?

(Fortsettes)

“STILLE HJØRNE”

(Fortsatt fra side 4)

definisjon på denne nordiske balanse. Norge hadde vegret å tillate utenlandske baser på sitt territorium, sa han, fordi “stasjoneringen av allierte enheter på den skandinaviske halvøy kunne forårsake et økende sovjetisk press på Finland, samtidig som det ville kunne føre til en russisk okkupasjon av finske baser nær norske- og svenskegrensen, en utvikling som ikke bare alvorlig ville svekke både Norges og Sverige strategiske posisjon, men også forårsake en alvorlig forverring av den internasjonale situasjon i sin alminnelighet.”

Lignende hensyn førte til at Sverige ble stående utenfor Nato. Tidlig i 1949 kom den svenske regjering til den konklusjon at dersom Sverige og Norge begge sluttet seg til Nato, kunne Sovjetunionen kanskje føle seg tvunget til å reagere ved å flytte sin forsvarslinje lenger vest og gjøre ytterligere krav på Finland. En slik utvikling ville ikke bare representere en alvorlig trusel mot finsk sikkerhet og uavhengighet, men den ville også i beste fall knekke en hvilken som helst fordel Sverige eventuelt kunne oppnå ved å slutte seg til Nato.

Hvor godt den svenske politikken hadde lyktes, viste seg tydelig i 1955, da Sovjetunionen uventet bestemte seg for å avslutte 50-årsavtalen på sin marinebase i Porkkala i Finland.

Men i Nato-kretser har det nøytrale, men godt utrustede Sverige generelt alltid blitt sett på som en fredelig samarbeidspartner, bundet av sin egen naturlige interesse for å kjempe på den vestlige side om en totalkrig i Europa skulle oppstå i fremtiden. Sveriges forsvarsminister ble kritisert i enkelte kretser for i 1981 å ha erklært offentlig: “Selv om vi anser oss for å være nøytrale, vet vi hvor vi hører hjemme.”

Bånd til Storbritannia og Amerika

De nordiske folk har alltid hatt en følelse av slektskap seg imellom, noe som har vært styrket av felles bånd når det gjelder språk, religion og det syn de har på samfunnet.

Patricia Bliss McFate, president for den amerikanske Skandinavia-

forening, skriver følgende i vinterutgaven 1984 av det amerikanske bladet *Daedalus*: “Hva er det så som holder de [nordiske] land sammen? . . . Tillit og slektskap . . . Landene er en familie som vokste opp sammen, som delte erfaring og tro. Nå lever de adskilt, men de er fremdeles søsken. Og selv om de gjør narr av hverandre og undertiden kranbler bittert, vil de ikke slåss.”

Båndene mellom de nordiske land og det angelsaksiske folk i Storbritannia og Nord-Amerika er også sterke. De rekker langt utover de alliansestructurer vi har idag, og er knyttet sammen av blodsbånd såvel



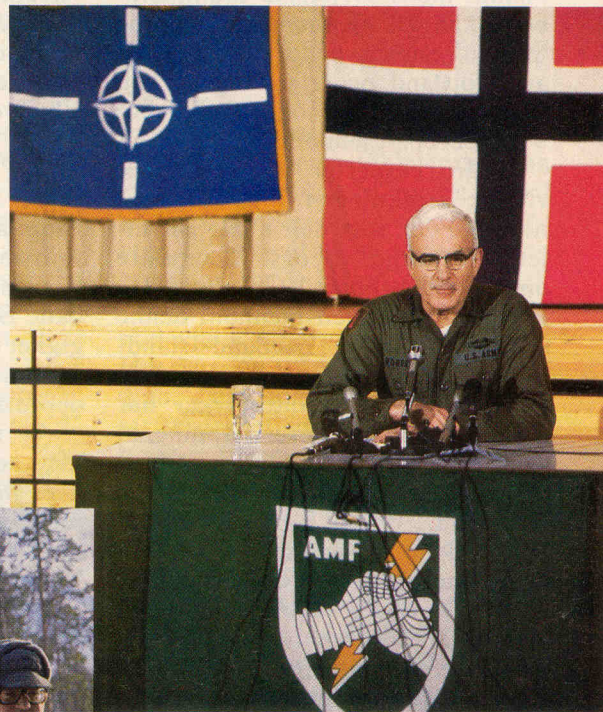
Natos øverstkommanderende i Europa, general Bernard W. Rogers (øverst), forklarer detaljer omkring “Avalanche-ekspres 1984” til journalister. I henhold til internasjonale avtaler ble en sovjetisk observatør, under, invitert til å overvære manøveren.

som felles verdier. Norge er et godt eksempel.

Ifølge Holst er Norge “et land med ryggen mot Europa og ansiktet vendt mot Atlanteren. Landets sikkerhetspolitiske orientering har alltid vært av maritim og angelsaksisk art.”

Sett fra et historisk synspunkt har gode forhold til Storbritannia og den kongelige marine vært av største betydning for Norges sikkerhet.

Disse båndene ble ytterligere



styrket under 2. verdenskrig, da Kong Haakon VII flyktet til London og etablerte sin eksilregjering der. Norges utstrakte marineflåte verden over ble stilt til disposisjon for de alliertes sak.

Båndene til USA har inntil nylig også vært sterke, noe som blant annet har skyldes at det lever flere amerikanere av norsk avstamning idag enn det finnes nordmenn.

Men “navlestrengen” til Amerika, som den amerikanske ambassadør i Norge, Mark E. Austad, uttrykte det i en tale i Los Angeles ifjor, “er tynnere enn tidligere. Venstrekreftene har nedvurdert de naturlige bånd mellom Amerika og Norge.”

Faktisk setter Norges spionaffære et skarpt søkelys på den generasjon som i Skandinavia i likhet med andre steder i Europa først kom til politisk bevissthet i 60-årene. Treholdt hadde vært en frimodig kritiker av Nato på slutten av 60-tallet og begynnelsen av 70-tallet.

Strategi

I heftet *Den atomstyrte Nord-Atlanteren* beskriver den britiske

forfatter (og anti-atomaktivist) F.P. Thomson Norges strategiske posisjon på følgende måte:

“Ifølge Natos strategi venter den sovjetiske marine på å presse seg gjennom ‘porten’ mellom Norge og Island, mens sovjetiske brannbomberfly kan gli gjennom den samme ‘porten’, passere nedover vestkysten av Skottland og Irland og så snu skarpt til venstre og slå til mot Vest-Europa gjennom ‘bakkdøren’.”

Andre eksperter utvider denne viktige strekningen i Atlanterens nordlige del, som delvis blir patruljert av Norge, til også å omfatte området helt opp til Grønland. De benevner passasjen gjennom denne sektoren som “Grønland-Island-Storbritannia-åpningen”, eller “G-I-UK-åpningen”. Natostyrker har faste anti-ubåtbarrierer i åpningen, som på vestflanken blir patruljert av amerikanske baser på Island og Grønland.

Det ville i seg selv kreve en krigshandling å få skapt et storstilt gjennombrudd i “åpningen”, siden anslagsvis 60 prosent av den sovjetiske flåte må passere gjennom den for å nå sine kampposisjoner. Således er Sovjetunionen delvis stengt inne i sin eneste isfrie havn. Og Norge, Danmark og Sverige ligger alle ved inngangen til Østersjøen,

noe som bekymrer den store sovjetiske flåten ved Leningrad.

(Den sovjetiske havsflåte har bare to andre utganger, som begge er underlagt begrensninger. Tyrkia kontrollerer Dardanellene, “kvelningspunktet” for Sovjets marine i Svartehavet, mens vær og avstand begrenser sovjetiske operasjoner i Det fjerne østen ved Vladivostok.)

På leting etter sikkerhet

Siden 2. verdenskrig har Norge og Danmark gått bort fra nøytralitetsprinsippet og satt sin lit til Natoalliansen. Til gjengjeld avhenger både Sveriges og Finlands uavhengighet for en stor del av at den følsomme “nordiske balanse” blir opprettholdt.

Av denne grunn er alt snakket idag om at Europa og Amerika går hver sin vei, et forstyrrende element for nordiske forsvarsplanleggere. Er det sant, som noen påstår, at Nato “synger på siste verset”?

Johan Jørgen Holst bemerker at “Norge sannsynligvis vil være den siste til å forlate broen i påvente av at Nato skal katre på sin sjøreise gjennom det neste tiår. Oppløsningen av Nato ville også få den nordiske struktur til å falle sammen.”

og brutal vold — og hvorfor vi opplever slike tilbakeskritt samtidig med slik en utrolig fremgang og store bragder.

Ja, nå begynte den store Gud å åpne mine øyne for en forbløffende SANNHET! Ortodoks kristendom aksepterte og forkynte det motsatte av de bibelske sannheter. Moderne undervisning baserte seg på utviklingslærens dogmer, som jeg hadde oppdaget var falske. Opplæringen og oppdragelsen var blitt helt materialistisk. Verden led under problemer som den ikke kunne løse, misnøye, ulykkelige følelser, brutal vold, lidelser og død.

Religionene ga ikke denne ulykkelige verden noe håp. Regjeringene hadde ingen løsning. Vitenskapen gav heller ingen utfrielse, men kom isteden med nye masseødeleggelsesvåpen som kan gjøre ende på oss alle — hvert eneste menneske på jorden!

Mine dyptgående studier og undersøkelser BEVISTE at GUD vår

Istedenfor å eksistere i et fint, balansert forhold til hverandre, kan disse små landene i Nordvest-Europa komme under økt press både fra øst og fra et snarlig gjenopplivet Romerrike på det europeiske kontinent. Deres fremtidige fred, sikkerhet og uavhengighet ville da være i alvorlig fare.

Det er på tide å komme med en direkte advarsel til de menneskene som bor i “Europas fredelige hjørne” om de begivenhetene som åpenbares i bibelprofetiene og som drastisk vil forandre deres liv.

Nordens skjebne er intimt forbundet med det britiske og amerikanske folk. Likevel er det få som har spurt seg selv: Hvorfor har de angelsaksiske og de mindre nasjonene i Nordvest-Europa fått en slik fremtredende plass i verdensbegivenhetene de siste to hundre år? Hva er den virkelige kilden til deres enestående velstand? Hvorfor hadde disse store sjøfartsnasjonene en gang kontrollen over nesten alle verdens viktigste sjøporter på deling?

For å få svar på disse spørsmålene og for et klart bilde av hva som skal skje, kan du be om et gratis eksemplar av boken *De forente stater og Storbritannia i profetiene*. □

PERSONLIG

(Fortsatt fra side 1)

enn tusen biter av forskjellig form. Det tar både tid og tålmodighet å sette alle bitene riktig sammen, men da får man også et vakkert og klart bilde. Uansett hvilket emne det gjaldt, fant jeg biter i form av bibelsteder spredt gjennom hele Det gamle og nye testamente. Når de så ble satt sammen på riktig måte, begynte emnet eller læren å stå tydelig frem. Men hvert slikt emne i Bibelen kan i sin tur betraktes som biter i et større puslespill. Når de settes riktig sammen med andre emner igjen, får vi se HELE SANNHETEN OM MENNESKEHETEN — hvem og hva Gud vår Skaper er, slik han selv åpenbarer det for oss — hva MENNESKET er, og hvorfor det ble skapt — hva Guds store HENSIKT er — hvilke ufattelige muligheter som venter mennesket — hvorfor det finnes så mye nød, ulykke, ondskap

Skaper lever og eksisterer, og at Bibelen, virkelig er Guds egne ord. Gjennom den åpenbarer han seg selv og sitt åndelige budskap til dem som gjennom hans Ånd kan oppfatte det. Nå, 91 år gammel, har Gud åpnet mine øyne gjennom sitt levende ord, slik at jeg klart kan forstå HVORFOR menneskene ble skapt her på jorden — hvordan vår brutale verden ble til — hvordan Jesus Kristus sa: “Jeg vil bygge min menighet” — hvordan den troende kristne kirke kom på avveier — men likevel, er den samme opprinnelige og sanne kirke som Jesus Kristus grunnla for over 1950 år siden!

Ja, jeg fant til slutt den ene sanne kirke. Og jeg fant HVORFOR den er til, og HVA den er — og hvordan og hvorfor det har utviklet seg så mange forskjellige sekter fra den. Ja, endog hvordan en HEL VERDEN er blitt bedratt, slik Bibelen sier (Åp. 12:9), og at bedraget ganske snart skal avsløres, og verden skal

befries fra sin forvirring og vold og lidelser.

Dette kom ikke lett. Intense og langvarige studier var ikke nok. Jeg måtte også ha et åpent sinn. Det førte meg inn i en indre kamp med mitt forfengelige ego, som måtte overvinnes. Det krevde at jeg ville INNRØMME at jeg tok feil, og at jeg var villig til å godta den sannhet som var ny for meg; det krevde at jeg godtok den og levde i den. □

Tro

(Fortsatt fra side 11)

om hjelp til å bli rettferdig (dvs. hjelp til å adlyde loven). Gud har lovet å la den *samme tro vokse i deg som Jesus hadde — Jesu Kristi tro!*

Dette er et svært viktig punkt. Dersom du slår opp ordet "tro" i en ordbok, vil du finne at det står omtrent slik: "tiltro, tillit eller tro på en annens løfter eller utsagn".

Alle har en eller annen tro — selv om det varierer fra individ til individ. Noen finner det lett å tro — mens andre, kanskje på grunn av tidligere svik og utroskap, synes det er vanskelig å ha "tiltro, tillit eller tro" til noen eller noe.

Men selv de mest trofaste har ikke tilstrekkelig tro til at de ved egen styrke eller tro kan redde seg selv fra å synde i fremtiden. Se hva Efeserne 2:8 sier: "For av nåde er dere frelst, ved tro. Det er *ikke deres eget verk* . . ." Men hvordan er det ellers mulig? Samme vers gir svaret: ". . . men [det er] Guds gave."

Dette er et trosnivå som langt overgår den "tiltro, tillit og tro" som menneskesinnet først må utøve for å oppnå tro på Kristus for å få tilgivelse for sin syndige *fortid*.

Dette nye, høyere trosnivå er den gave som Gud gir gjennom Den Hellige Ånd, som man mottar gjennom håndspåleggelsen etter dåpen.

Jesus hadde denne typen tro. Og fordi han hadde det, hadde han full "tiltro, tillit og tro" på Gud. Slik var han istand til å leve et ulastelig liv. Jesus syndet aldri. Han ble ofte fristet, men stod alltid imot. Han visste hvordan han skulle få den styrken han trengte for å forsterke sin egen mangelfulle menneskelige styrke.

"Dengang Jesus levde på jorden, bad og bønnfalt han med høye rop og tårer ham som kunne berge ham fra døden . . ." (Heb. 5:7; '78'). Jesus ba til sin Fader i himmelen om styrke til å motstå synd. Og slik var forholdet av tiltro, kjærlighet og tillit mellom Jesus og hans Fader at han *alltid* mottok denne hjelpen.

Jesus Kristus og Faderen hadde levd i harmoni i en evighet før Jesus kom til jorden som Guds sønn. Han var ikke i tvil om at *det hans Fader hadde lovet, det hadde han også makt til å gjøre* (se Rom. 4:21).

Det er denslags tro vi må ha dersom vi skal motta vår evige lønn. Gud forventer at vi, dersom vi er hans barn, skal leve slik Jesus gjorde. Jesus gav oss et eksempel. Hans liv er den målestokk vi må måle våre gjerninger etter . . . ikke på en drømmerisk, skinnhellig måte, men etter praktiske, jordnære forhold i det daglige liv. En sann kristen burde stille spørsmålet: Er det slik Kristus ville ha reagert? Er det dette han ville ha gjort? Følger jeg hans eksempel?

Hvis svaret er nei, må din atferd forandres slik at den er i pakt med Jesu eksempel slik det står nedtegnet i Skriften. Du må spørre Gud om tro for å makte dette — den samme tro som han ga til Jesus Kristus slik at han kunne møte sine problemer og overvinne dem. Med *den slags* tro vil du, når fristelser nærmer seg, ha styrke til å skyve til side dine naturlige, menneskelige impulser, og ta den samme avgjørelse som Jesus under lignende omstendigheter.

Det er grunnen til at Paulus i sin epistel til galaterne skrev følgende: "Jeg er korsfestet med Kristus, jeg lever ikke lenger selv, men Kristus lever i meg. Det liv jeg nå lever her på jorden, det lever jeg i troen på Guds sønn [du gjettet riktig — det skulle være Guds Sønnns tro] som elsket meg og gav seg selv for meg" (Gal. 2:20). Straks den korrekte genitivsformen er satt inn, blir disse moderne oversettelsene svært klare.

Tenk tilbake på analogien med urmakeren. Kristus vil at du skal lære å gjøre det han gjorde. Han vil at du skal ta del i hans ferdigheter. Han ønsker at du skal ha den samme tiltro og tillit som han hadde til

Gud. Han ønsker ikke at du bare skal være takknemlig overfor ham fordi han gjør dette. Han vil at *du* skal erfare det å overvinne synd, å vende deg mot Gud for åndelig styrke, akkurat slik han selv gjorde det.

Hvorfor?

Hvorfor du trenger Kristi tro

Slå opp på Filippenserne 3:8. Her finner vi Paulus idet han forklarer filippenserne hvor takknemlig han er over å være kalt til å være en del av Guds menighet, selv om det var mye å gi avkall på så som makt og prestisje, for å bli en god apostel. ". . . jeg ser det som skrap for at jeg skal vinne Kristus og være i ham. Her har jeg ikke min egen rettferdighet, den som loven gir, men den rettferdighet jeg får ved troen på Kristus [les "*Kristi tro*"], den som er fra Gud og bygger på tro. Da kjenner jeg ham og kraften av hans oppstandelse, får del i hans lidelser og blir ham lik idet jeg dør som han — måtte jeg bare nå frem til oppstandelsen fra de døde!"

Så Paulus visste altså at hans oppstandelse fra de døde ville etterfølges av at Gud ville bygge den samme slags tro som Kristus hadde i ham. Han visste at bare da ville han få kjennskap til "oppstandelsens styrke", slik Jesus kjente den.

Paulus sa ikke at han forsøkte å gjøre seg fortjent til frelse ut fra *sin egen tro*. Dette er hva de gjør, de som er ført bak lyset av et falskt evangelium, når de bare stoler på *sin egen tro* på Jesus. Det er fullt tydelig gjennom Paulus' brev at han visste han *aldri kunne klare det*.

En kristen kan ikke oppnå frelse ved sine gjerninger gjennom sin egen tro, like lite som han kan det ved bare å tro på Kristus. Dette er et vesentlig punkt som så mange som påberoper seg å være kristne ikke forstår.

Frelse er en gratis gave fra Gud, men han vil ikke gi den til dem som ikke kan behandle den riktig (like lite som du ville gi en sykkel til et barn som nekter å respektere trafikkreglene).

Dagens prester konsentrerer seg om å få folk til å "godta Kristus", mens de glemmer å lære dem behovet for å motta Jesu Kristi tro som en gratis gave for å gjøre oss istand til å *adlyde Gud*.

Å virkeliggjøre troen

Når Jesus Kristus vender tilbake til denne jord for å tvinge igjennom fred, kommer verden til å være i en forferdelig forfatning, men heldigvis vil det verste være over. Jesus Kristus vil begynne på oppgaven med å rettlede og instruere hele menneskeheten etter Guds leve-måte og veien til evig liv.

Det vil være mye arbeide foran dem som Gud har utvalgt i dette liv til å forstå hans hensikt. De vil oppstå fra de døde og gjort udødelige når Gud griper inn i verdens gang for å gjenopprette sitt styre over hele verden. De vil arbeide sammen med Jesus Kristus og gjøre det han gjør. De vil undervise, hjelpe og oppmuntre andre til å overvinne sine menneskelige svakheter, slik at de også kan skjenkes evig liv. Slike læremestre må være erfarne — det vil ikke være rom for ivrige amatører. Idag er tiden inne til å få denne erfaringen ved Jesu tro, som blir gitt ved Den Hellige Ånd.

Dette er årsaken til at en kristen, hvis håp er oppstandelsen fra de døde, trenger mer enn bare troen på Kristus. Han må ta del i Kristi liv, leve slik han gjorde, lære som han gjorde. For å lykkes i dette, trenger han *Jesu Kristi* tro. □

OPPDAG DIN Plass I GUDS PLAN

Et gratis hefte med tittelen **Hva vil du gjøre i ditt NESTE LIV?** har svaret. Det er mulig å vite hvilken plass *du* har i Guds mesterplan. Her er et bemerkelsesverdig hefte som viser den *eneste* mulige vei til frelse. Bestill et eksemplar idag. Det medfører ingen kostnader eller betingelser.

Det forklarer også:

- Hvorfor en falsk frelse er så alminnelig.
- Forskjellen på nåde og gjerninger.
- Hvordan man får evig liv.
- De frelstes lønn.

Jordskjelv

(Fortsatt fra side 18)

eller korrump levesett. Og Gud ser det.

Store byer, bystater og selv keiserdømmer i historisk tid er blitt svekket eller ødelagt av veldige jordskjelv. Mange mennesker nekter å se dette som Guds dom og straff over syndige folk.

Men Skaperen griper også inn for å hindre de naturlige følger av mektige fysiske krefter som bygger seg opp inne i jordkloden. Hvorfor? For å gjennomføre sin hensikt med nasjonene.

Vår verden styrter nå mot klimaks. Menneskehetens tilværelse under Satans styre er nesten slutt.

Gud bruker dette bladet, og fjernsyns- og radioprogrammet *the World Tomorrow* til å advare menneskene med rene ord om at Gud snart vil innføre en ny sivilisasjon, en ny kultur — basert på hans uforanderlige åndelige lover. Det er et liv i kjærlighet til Gud og til vår neste. Men nå nærmer den tiden seg raskt, da Gud vil gjøre mer enn bare å tale gjennom mennesker. Han vil snart gripe mektig inn i verdensforholdene for å stanse utviklingen mot økende forbrytelser, korrupsjon, forurensning og krigføring. Han vil straffe og fjerne vår tids kultursamfunn og innføre en ny sivilisasjon.

Store og rystende begivenheter er forutsagt, hendelser som skal ydmyke en stolt og opprørsk menneskehet i de siste dager av dens sivilisasjon, før Jesus Kristus kommer igjen for å gjenopprette Guds herredømme over jorden.

Denne perioden kalles i Bibelen Herrens dag. "Gud! . . . du har vært vred . . . Du har bragt jorden til å skjelve, du har sønderslitt den, læg dens brøst [skade]; ti den ryster" (Salm. 60:3-4; dansk rev. overs. av 1871).

I Jesaja kapittel 24 blir det avslørt hvorfor Gud først vil ryste selve jordens grunnvoll: "Jorden er vanhelliget under dem som bor på den; for de har krenket lovene, overtrådt budet, brutt den evige pakt . . . Jorden brister . . . jorden ryster" (vers. 5 og 19).

"Derfor vil jeg ryste himmelen, og jorden skal beve og fare opp fra sitt sted ved Herrens, hærskares

Guds harme og på hans brennende vredes dag" (Jes. 13:13).

I samme bok får vi vite at "menneskets overmot blir bøyet, og mennenes stolthet blir ydmyket, og Herren alene er høy på den dag. Og avgudene — med dem er det helt forbi. Og folk skal gå inn i fjellhulene og i jordens revner for Herrens gru og for hans høyhets herlighet, når han reiser seg for å FORFERDE JORDEN. På den dag skal menneskene kaste sine guder av sølv og gull, som de har gjort seg for å tilbe dem, bort til *muldvarpene* og *flaggermusene* og gå inn i fjellkløftene og i berghulene for *Herrens gru* og for hans høyhets herlighet, når han reiser seg for å FORFERDE JORDEN" (Jes. 2: 17-21, våre uthevelser).

Åpenbaringen avslører klimaks på disse jordrystende hendelser: "Og jeg så da [Lammet, dvs. Jesus Kristus] åpnet det sjette segl, og se, det ble et stort jordskjelv . . . og hvert fjell og hver øy ble flyttet fra sitt sted" (Åp. 6:12, 14).

I Åpenbaringen kapittel 16 finner vi videre en profeti om det siste store jordskjelv som gjør ende på vår tids sivilisasjoner, en katastrofe som vil endre *hele klodens* geografi: "et jordskjelv . . . som det ikke har vært fra den tid menneskene ble til på jorden . . . *Hver øy* vek bort, og fjell ble ikke funnet" (vers. 18 og 20).

Under dette veldige jordskjelvet vil alt menneskeheten har bygget, rystes og falle til jorden. Noe vil bli fullstendig ødelagt. Det viser hva Skaperen mener om de ondene som menneskenes sivilisasjon har skapt. Men Gud vil begynne på nytt! Derfor kalles morgendagens verden i skriften "de tider da alt . . . blir gjenopprettet" (Apg. 3:21).

Geologer og geofysikere er bekymret fordi så mange ikke forbereder seg på å hanskes med ødeleggende jordskjelv. De sier at jordskjelv med sikkerhet vil komme mange steder på jorden. Den hellige skrift slutter seg til denne vurderingen — og den forklarer *hvorfor* det vil skje! Vær ikke helt uforberedt. Bibelen kan fortelle deg hvordan du nå kan få spesiell guddommelig hjelp og beskyttelse — hvis du vil forandre ditt levevis og begynne å gjøre det Gud sier er riktig, ikke det som du mener er riktig i dine egne øyne. □

BREV TIL REDAKTØREN

Malta

John Halfords artikkel i mars-nummeret var vel forberedt og gav fremfor alt et sant og riktig bilde av øyas tidlige og nåværende status. I senere år (spesielt siden 1981-valgene) har mange utenlandske korrespondenter gitt et langt verre bilde av øya, og jeg var svært glad for at *Den Enkle Sannhet* rettet på dette. I en moderne tidsalder opptatt av kjernefysiske våpen er malteserne mer enn stolte over å samarbeide med andre ikke-allierte nasjoner og rope etter fred . . . i sannhet et ord man knapt hører idag.

Albert F. Debono
Fgura, Malta

Jeg leste artikkelen deres om Malta, jeg syntes den var svært interessant. Jeg visste ikke at Malta deltok i krigen, jeg visste knapt hvor Malta lå. Jeg vil gjerne få lovprise det maltesiske folk for å vise slikt et heltemot.

Narinder Kumar
West Midlands, England

Kjærlighet, ekteskap og sex

Jeg må takke dere for artikkelen "Kjærlighet, ekteskap og sex". Den var både interessant og informativ. Den sympatiske måten Ronald D. Kelly nærmet dette vanskelige og kompliserte emnet på, var av uhyre stor verdi for meg personlig.

Fiona Starkey
Sittingbourne, Kent

Eksisterer Gud?

Jeg ville gjerne få tilsendt et eksemplar av heftet *Eksisterer Gud?* [dansk: *Er der en Gud?*]. Jeg er ikke spesielt religiøs, selv om min hovedinteresse i livet er av filosofisk natur og kretser om den sanne mening med livet og vår tilværelse (som religionen naturlig nok er en viktig del av,

selv om den for meg ikke synes å gi noen virkelige svar, like lite som vitenskapen gjør det). Min holdning varierer som mange andres, mellom agnostisisme og en slags tro, siden det ikke synes å være noe annet svar.

G.A. Riskel
Isle of Man

• *I tillegg til Eksisterer Gud? vil du antagelig også gjerne ha* Hvorfor ble vi født? (også på dansk) — *et hefte som gir filosofisk mening til alle livets tilskikkelser. (På forespørsel kan du få tilsendt en ajourført liste over tilgjengelig litteratur på norsk og dansk.)*

"Dr. Habsburg taler ut"

Ifølge "Dr. Habsburg taler ut" skal dr. Habsburg ha sagt: "Opprustning er ikke årsak til ondskap, men en konsekvens av ondskap. Opprustning er som feberen under sykdom." Det synes som at dr. Habsburg misforstår den funksjonen feberen har. Feberen er en *legende* reaksjon fra kroppen mot en særlig tilstand. Det er derimot ganske klart at opprustning må sammenlignes med medisiner som undertrykker den legende reaksjonen. Dr. Habsburg har rett når han sier at "opprustning er en konsekvens av ondskap," men han synes ikke å forstå at ondet utgjøres av frykt! Det eneste legemiddel mot frykt er *kjærlighet*. Denne kjærligheten har tydeligvis intet med religion å gjøre, slik situasjonen i Iran/Irak, Libanon, Nord-Irland, Pakistan/India og mange andre plasser viser! La oss be at historikere, kirkeledere og politikere vokser opp i tide til å forhindre et ragnarokk og isteden blir redskaper til den fred som overgår all forståelse.

G. Andriessen
Ottery St. Mary, Devon

• *Den fred som overgår all forståelse vil komme til denne jord. I mellomtiden er vi pålagt å følge verdensbegivenhetene — noe som innbefatter det å rapportere og analysere hva ledende nasjoner og viktige personligheter gjør.*

Hevet over politikken

Ved første øyekast kunne man tro at *Den Enkle Sannhet* er av politisk natur. Men jeg har funnet at bladet stadig avslører sammenhengen mellom verdenskrisene og bibelske tolkninger. Dette har øket min interesse for å lese denne store publikasjon for det liberale menneske.

Matthew O. Eregbowa
Ankara, Tyrkia

Uenig

Mange takk for at jeg fikk tilsendt *Den Enkle Sannhet*. Bladet er interessant, men jeg kan ikke være enig i alt dere lærer, og det er årsaken til at jeg ikke har returnert bestillingskortet. Jeg vet jeg vil "slå hodet mot veggen", men jeg synes jeg bør gi noen kommentarer, siden jeg er en ivrig bibelstudent. Ingen har *hele* sannheten, men vi burde forsøke å øke vår kunnskap og forståelse av Skriften.

Vi venter virkelig oppriktig på Jesu Kristi gjenkomst, men jeg er overbevist om at dere tar feil når dere lærer at han kommer tilbake bokstavelig talt i kjødet. Han "gav sitt kjød for verdens liv", og er nå et stort åndelig vesen hos sin Far. Han sa også at hans Rike ikke var av denne verden, og jeg er sikker på dette betyr at det er et åndelig rike, som vil ha jordiske representanter ved de oppstandne profetene fra gammelt av. Hvis Jesus skulle komme igjen i kjødet, ville han bli oversett og forfulgt i samme grad som ved sitt første komme.

Frk. A.D. Wells
Sevenoaks, Kent

• *Er du enig i alt som blir sagt de tidsskrifter og bøker du leser? Vi håper du vil endre mening og sende bestillingskortet tilbake. Forøvrig er vi enig i at Jesus ikke vil komme igjen som et menneske av kjøtt og blod. Vårt hefte What Do You Mean — Born Again? (Hva menes egentlig med . . . "FØDT PÅ NY"?, snart også norsk) forklarer dette emnet.*

Femtiårs jubileumsnummeret

Jeg vil gjerne få takke så meget for gulljubileumsnummeret av *Den Enkle Sannhet*. Etter å ha kikket gjennom det, verdsetter en hva dere gjør for å tjene de kulturelle og utdannelsesmessige behov som alle folkeslag har, og de likefremme observasjonene av hjemlige, økonomiske og internasjonale tema for våre dager, likesom bemerkninger vedrørende moral, teknologi og meget annet.

J.D. Boulton
Shoreham-by-Sea, Sussex

Må jeg få nevne hvor meget jeg setter pris på bladet deres. Hver måned ser jeg frem til et nytt nummer. La meg også benytte anledningen til å gratulere herr Armstrong og hele hans stab med femtiårsjubileet.

Jarlen av Preston
Co. Waterford
Den irske republikk

Hvorfor hollenderne driver havet tilbake

Vi syntes artikkelen "Hvorfor hollenderne driver havet tilbake" i januarnummeret 1984 var meget interessant, og at det var en god hjelp til å forstå profetiene som gjelder dem. Vi ville gjerne få flere artikler av samme slag som omhandler de andre av Israels stammer.

Herr og fru R.E. Crepe
Watonga, Oklahoma

Midtøsten i storm — MEN FRED ER PÅ VEI!

Midtøsten går fra krise til krise, og de fredsbevarende styrkene må bare trekke seg tilbake.

Ingen av landene i Midtøsten har unngått å bli trukket inn i den stadig økende volden i området — selv ikke land som synes å ha fred. En “hellig krig” truer med å skylle over området. Ledere i Vesten ser ikke noen løsning.

Hva er årsaken til denne stormen? Hvorfor er det så få som ser hvilken fare den utgjør for verden, eller hvordan det alt sammen vil ende?

Det er på tide du forstår hvor overmåte viktig Midtøstenkrisen er! Dette aller mest sentrale stykke land på denne jord vil komme



til å bli sentrum for begivenheter som vil nå sitt høydepunkt med at hele verden endelig får fred. Utgangen på stormen i Midtøsten ble forutsagt av Bibelen for mange århundrer siden.

Vårt gratis hefte *The Middle East in Prophecy* forklarer den forbløffende bakgrunnen for Midtøstenkrisen — og

hvordan den blir løst.

Ønsker du et gratis eksemplar, skal du bare sende kortet du finner i dette nummeret, eller skrive til vår adresse nærmest deg.

